

- OSUSZACZ POWIETRZA
- AIR DRYER
- SUŠIČ VZDUCHU
- LUFTENTFEUCHTER
- ОСУШИТЕЛЬ ВОЗДУХА
- VYSÚŠAČ VZDUCHU
- PÁRAMENTESÍTŐ
- DESHUMIDIFICADOR



model: **OPC1000**

Eldom Sp. z o.o.
ul. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice, POLAND
tel: 32 255-33-40, fax: 32 253-04-12

www.columbiavac.pl

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi.

1. Niniejsze urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w warunkach domowych, w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nie wolno używać go w inny sposób.
2. Nie wolno używać tego urządzenia na otwartym terenie. Zawsze powinno ono znajdować się w suchym środowisku.
3. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia.
4. Od czasu do czasu należy sprawdzać kabel zasilający. Nie wolno używać kabla zasilającego, wtyczki albo urządzenia w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek oznak uszkodzenia. Długość kabla zasilającego dobrano pod kątem ograniczenia możliwości zranienia. Nie wolno użytkować urządzenia z przedłużaczem, który nie został sprawdzony przez uprawnionego elektryka.
5. Urządzenie powinno znajdować się z dala od źródeł gorąca i poza bezpośrednim światłem słonecznym.
6. Przed odłączeniem urządzenia od źródła zasilania należy je wyłączyć.
7. Urządzenie należy odłączyć od zasilania przed czyszczeniem albo wymianą części oraz na czas, kiedy nie jest ono używane.
8. Urządzenie należy czyścić zgodnie z instrukcją obsługi.
9. Należy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej jest takie samo, jak napięcie w sieci zasilania w miejscu używania urządzenia. Błędne podłączenie urządzenia powoduje unieważnienie gwarancji.

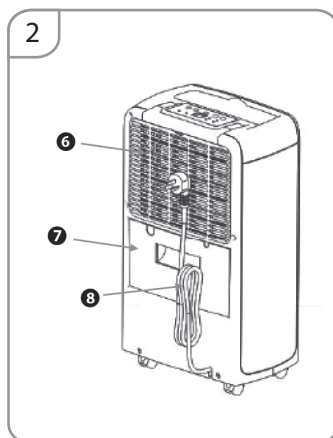
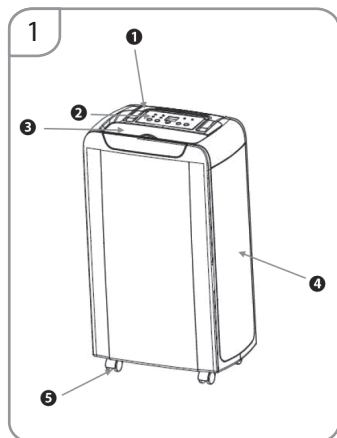
10. Nie wolno zostawiać urządzenia bez opieki, aby nie dopuścić do powstania niebezpiecznych sytuacji.
11. Nie wolno zostawiać urządzenia bez opieki, gdy nie jest ono używane. Urządzenie należy wyłączać przed każdym wyjściem z domu, nawet na krótko.
12. Nie wolno odłączać urządzenia od zasilania wyciągając sznur albo odciągając urządzenie.
13. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie albo innych płynach.
14. Urządzenie należy umieścić i używać z dala od rozbryzgów wody albo oleju.
15. Nie wolno wsuwać ostrych przedmiotów metalowych albo palców pomiędzy ruchome przewodnice powietrza.
16. Nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. Wszelkie interwencje podejmowane przez osoby niewykwalifikowane mogą być niebezpieczne. Wymiany przewodu zasilającego musi dokonać uprawniony elektryk.
17. Nie wolno używać akcesoriów innych niż dostarczone przez dostawcę, ponieważ może to być niebezpieczne i może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Zalecenia specjalne

- Zakres temperatury otoczenia dla urządzenia wynosi 5°C-35°C
- Osuszacz powietrza powinien być ustawiony pionowo na płaskim podłożu, w miejscu przestronnym i bez przeszkód. Między urządzeniem i ścianą należy zostawić wolną przestrzeń na odległości 20 cm.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami instalacyjnymi.
- Po ustawieniu urządzenia zawsze powinien być swobodny dostęp do wtyczki kabla zasilającego.
- Urządzenie zawsze należy ustawiać pionowo, aby sprężarka znajdowała się w prawidłowym położeniu roboczym.
- Nie przechylać urządzenia w żadną stronę, ponieważ rozlana woda może uszkodzić urządzenie.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu gazu albo innych cieczy łatwopalnych.
- Nie wolno zakrywać wylotu powietrza i dolotu wentylacji. Na urządzeniu nie wolno umieszczać ciężkich przedmiotów.
- W pobliżu urządzenia nie wolno stosować rozpylania substancji chemicznych (insektycydy, farby) albo innych łatwopalnych, ponieważ może to doprowadzić do odkształcenia tworzywa. Urządzenie może ulec uszkodzeniu elektrycznemu.

Zasilanie

- Wtyk kabla zasilającego musi być dobrze zamocowany i nie powinien być uszkodzony.
- Nie wolno podłączać urządzenia do źródła zasilania poprzez rozgałęźnik prądu.
- Po podłączeniu urządzenia do zasilania należy włączyć je przyciskiem ON/OFF.

OPIS OGÓLNY

Przód

1. Uchwyt
2. Panel sterowania
3. Wylot powietrza z pokrywą
4. Obudowa
5. Kółka

Tył

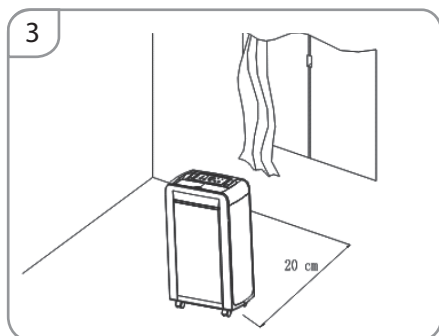
6. Filtr
7. Zbiornik wody
8. Przewód zasilający

Dodatkowe akcesoria

Rurka

DANE TECHNICZNE

MODEL	OPC1000
Wydajność osuszania	10L/dzień (30°C, RH80%)
Napięcie znamionowe	220-240V ~50HZ
Moc	210W
Prąd znamionowy	1,2A
Hałas	≤45dB(A)
Typ czynnika chłodzącego	R134a/110g
Masa netto	10kg
Ciśnienie strony zasysania	0,5MPa
Ciśnienie strony wylotowej	1,5MPa



INSTALACJA

Wybór miejsca instalacji

Urządzenie musi być ustawione pionowo na płaskiej powierzchni, w miejscu suchym i przestronnym. Pomieszczenie powinno być wentylowane. Wokół urządzenia należy zostawić co najmniej 20 cm wolnej przestrzeni.

Woda zbiera się w zbiorniku (7). Do odprowadzenia wody można użyć załączonego wężyka (9). Sposób montażu opisany jest w sekcji „CIĄGŁY ODPIŁYW WODY”

DZIAŁANIE URZĄDZENIA












Wszystkie zmiany ustawień są sygnalizowane dźwiękiem. Strumień powietrza z urządzenia nie powinien być skierowany bezpośrednio na człowieka. Przed włączeniem podnieść pokrywę wylotu powietrza (3).

PULPIT STEROWANIA



- **WYŚWIETLACZ** - ten wskaźnik ma 3 funkcje:

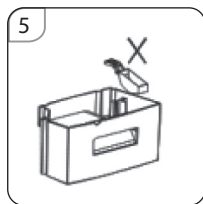
1. przy włączonym zasilaniu wyświetla wilgotność w pomieszczeniu,
2. jeśli wilgotność jest ustawiana, wyświetla dane wybranej wilgotności,
3. przy ustawianiu funkcji „TIMER” wyświetla wartości z zakresu „00-24”,

- Wskaźnik  - zasilania sygnalizuje podłączenie urządzenia do źródła zasilania. Gdy zasilanie jest włączone ten wskaźnik świeci się na zielono, niezależnie czy urządzenie działa czy nie.
- Wskaźnik napełnienia zbiornika na wodę . Wskaźnik zapali się na czerwono, gdy zostanie osiągnięta pojemność 1,5 l. Urządzenie zasygnalizuje to dodatkowo dźwiękiem (15 razy), a następnie wyłączy się. Należy opróżnić zbiornik wody i włożyć go z powrotem na właściwą pozycję.
- Przycisk  - służy do wyboru szybkości pracy wentylatora. Szybkość pracy sygnalizowana jest kontrolkami:  - szybko,  - wolno.
- Przycisk  - służy do załączenia i wyłączenia automatycznego włączania i wyłączenia urządzenia. W celu ustawienia czasu należy wciskać ten przycisk, aż do pokazania się na wyświetlaczu właściwej wartości z zakresu „1-24”. W celu wyłączenia funkcji należy przyciskiem  ustawić wartość „00”.
- Po wyłączeniu urządzenia przyciskiem  ustawienie czasu zostanie skasowane. Włączenie funkcji sygnalizowane jest kontrolką .
- Przycisk  - służy do ustawienia poziomu wilgotności. W celu ustawienia poziomu wilgotności należy wcisnąć ten przycisk. Wartość na wyświetlaczu będzie się zmieniała w następujący sposób (początkowa wilgotność wynosi 50%): 50% → 55% → 60% → 65% → 70% → 75% → 80% → 40% → 45% → 50%. Gdy wilgotność w pomieszczeniu jest niższa niż ustawiona, funkcja osuszania zostanie automatycznie zatrzymana – wentylator będzie pracował w dalszym ciągu. Aktualny poziom wilgotności pokazany jest na wyświetlaczu.
- Przycisk  - służy do włączania/wyłączenia urządzenia. Nie wyjmować bezpośrednio wtyczki kabla zasilania, aby wymusić bezpośrednie zatrzymanie urządzenia. Włączenie jest sygnalizowane dźwiękiem.

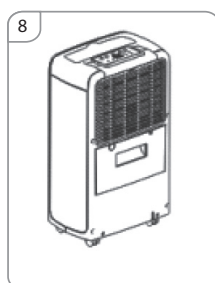
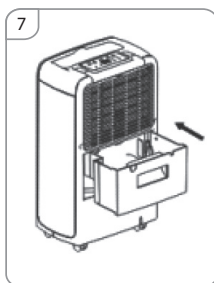
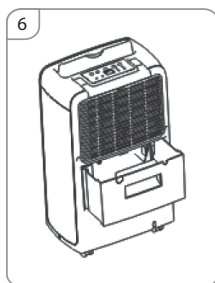
OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA

Uwaga

Woda zgromadzona w zbiorniku osuszacza nie nadaje się do picia i nie wolno jej używać do kontaktu z artykułami spożywczymi.

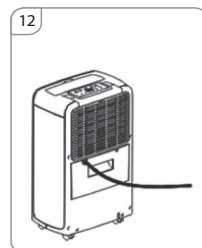
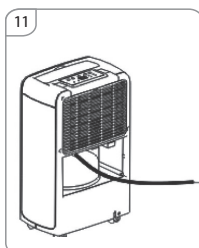
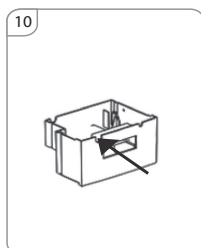
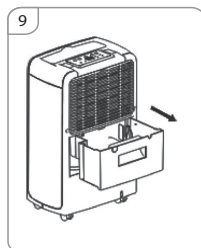


Nie wyciągać pływaka ze zbiornika wody; w przeciwnym razie urządzenie nie przestanie działać, gdy zbiornik wody napełni się. Następnie woda przeleje się, co może spowodować uszkodzenie podłogi.



- Pociągnąć lekko zbiornik wody z tyłu urządzenia; zbiornik wysunie się (**rys. 6**).
- Wylać wodę ze zbiornika.
- Jeśli zbiornik wody jest zabrudzony, wyczyścić go wodą. Do mycia nie używać żadnych ostrych środków czyszczących. Nie wolno stosować rozpuszczalników chemicznych (np. benzen, alkohol, benzyna), ponieważ mogłyby nastąpić zdeformowanie powierzchni, co może doprowadzić do wycieków.
- Umieścić zbiornik w urządzeniu we właściwej pozycji (**rys 7**). W przeciwnym razie wskazanie pełnego zbiornika nadal będzie świeciło się na czerwono i urządzenie nie będzie mogło działać.

CIĄGŁY ODPŁYW WODY



Aby użytkować urządzenie z podłączonym ciągłym odpływem wody należy:

- Wyjąć zbiornik na wodę (7) (rys 9).
- Wyciąć element obudowy zbiornika (rys. 10).
- Wsunąć rurkę do zaworu odprowadzającego wodę znajdującego się w górnej części komory na zbiornik (rys. 11)
- Wsunąć zbiornik (7) i wyprowadzić rurkę przez wycięcie (rys. 12).
- Drugi koniec rurki włożyć do pojemnika np. wiadra.

Uwaga

Nigdy nie zginać rurki spustowej. Wylot rurki zawsze musi być poniżej wylotu wody z urządzenia. Nigdy nie blokować wylotu wody z urządzenia lub rurki.

KONSERWACJA

Uwaga

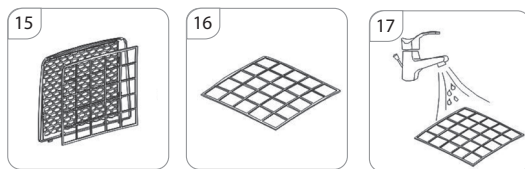
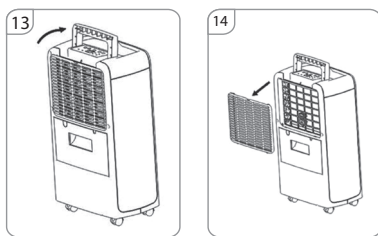
Przed wszelkimi czynnościami obsługowymi albo naprawczymi należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.

CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania. Obudowę należy wyczyścić miękką wilgotną tkaniną. Nie wolno stosować rozpuszczalników chemicznych (np. benzen, alkohol, benzyna), ponieważ mogłoby nastąpić uszkodzenie powierzchni albo zdeformowanie całej obudowy. Urządzenia nie należy zraszać wodą.

FILTRY POWIETRZA

Filtry powietrza zablokowane pyłem wpływają na zmniejszenie efektywności pracy urządzenia dlatego należy je czyścić co 2 tygodnie.



Filtry należy wysunąć z obudowy (rys.13, rys.14), rozłożyć (rys.15), a następnie umyć w ciepłej wodzie (około 40°C) z obojętnym detergentem. Opłukać, dokładnie osuszyć, a następnie zamontować.

Uwaga: nie wolno włączać urządzenia bez prawidłowo zamontowanego filtra.

PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

Jeśli osuszacz nie będzie używany przez dłuższy czas należy:

- odłączyć z gniazdka kabel zasilający i zwinąć go,
- całkowicie opróżnić zbiornik z wody i upewnić się, że we wnętrzu nie nagromadziła się woda,
- wyjąć i wyczyścić filtr powietrza, wysuszyć go całkowicie i zainstalować ponownie,
- przechowywać osuszacz w chłodnym, suchym miejscu, bez dostępu promieni słonecznych, wysokiej temperatury i bez nadmiernego zapylenia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed nawiązaniem kontaktu z serwisem należy porównać objawy działania urządzenia z podanymi poniżej. Lista ta obejmuje zwykłe sytuacje, które nie są spowodowane usterką fabryczną lub wadliwym materiałem.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Brak zasilania.	Podłączyć do czynnego gniazdka i włączyć.
	Miga wskaźnik napełnienia wodą.	Sprawdzić czy zbiornik na wodę jest prawidłowo zamontowany lub opróżnić zbiornik na wodę.
	Temperatura w pomieszczeniu wynosi poniżej 5°C lub powyżej 35°C.	Zadziałało zabezpieczenie zaprojektowane do°Chrony urządzenia. Urządzenie nie może działać w tych temperaturach.
	Funkcja „ TIMER ” jest aktywna.	Dezaktywować funkcję „ TIMER ”.
Funkcja osuszacza nie działa lub urządzenie często włącza/wyłącza się	Zatkany filtr powietrza zatkany.	Wyczyścić filtr powietrza zgodnie z instrukcją.
	Drzwi lub okno są otwarte.	Zamknąć drzwi / okno.
	Urządzenie jest blisko źródła ciepła.	Przesunąć urządzenie w chłodniejsze miejsce.
	Kanał wlotowy lub wylotowy jest czymś zasłonięty.	Usunąć przeszkody z kanału wlotowego lub wylotowego.
Urządzenie hałasuje	Urządzenie jest przechylone lub niestabilne?	Umieścić na równej, twardej powierzchni (pozbawionej wibracji).
	Filtr powietrza jest zatkany?	Wyczyścić filtr powietrza zgodnie z instrukcją.

AUTOMATYCZNE ODSZRANIANIE, NISKA TEMPERATURA PRACY

- 5°C ≤ temperatura ≤ 12°C, urządzenie będzie się odszraniać automatycznie co 30 minut
- 13°C ≤ temperatura ≤ 20°C, urządzenie będzie się odszraniać automatycznie co 45 minut

Uwaga

Jeśli często włącza się wskazanie pełnego zbiornika wody, urządzenie może nie działać prawidłowo. Skontaktować się z profesjonalnym serwisem w celu uzyskania pomocy.

SAFETY

Please read all these instructions carefully before using this appliance.

1. Only use this appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions. Never use for any other purposes.
2. Do not use the appliance outside and always place it in a dry environment.
3. The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.
4. From time to time, check the cord. Never use the cord, the plug or the appliance when they show any sign of damage. The cord length of this product has been selected to reduce the possibility of being injured. Do not use your appliance with an extension cord unless it has been checked and tested by a qualified electrician or electrical supplier.
5. Keep the appliance away from hot sources and direct sunlight.
6. Always switch off the appliance before unplugging it.
7. Unplug the appliance before cleaning or changing any parts of the appliance or when it's not in use.
8. Clean the appliance according to manual.
9. Make sure that the voltage rating on the type plate corresponds to your main voltage. Any error in connecting the appliance invalidates the guarantee.
10. Prevent your children from this danger.
11. Never leave the appliance unsupervised when in use. Switch off the appliance if you have to go away for even a short time.

12. Never pull the cord to unplug or move the appliance.
13. Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason.
14. Keep the appliance away from water or oil splashes.
15. Respect the instructions for cleaning.
16. Do not insert sharp metallic objects or fingers in the air swinging fins of the appliance.
17. Never repair the appliance yourself. All interventions made by a non-qualified person can be dangerous. As well any changing of the cord must be done by a qualified electrician.
18. Never use accessories non-delivered by the supplier. This could be dangerous and could damage the appliance.

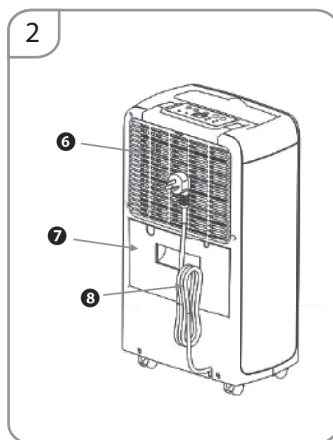
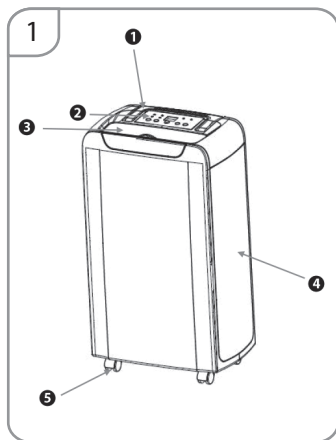
Special recommendations:

- Ambient temperature range for the device is 5°C -35°C
- Install the portable air dryer on a flat location with a large space, without obstacles. Leave a 20cm minimum space between the unit and the wall.
- The device must be installed in accordance with national installation regulations.
- The plug shall be always accessible after its installation.
- Always place the appliance in a vertical position, in order to maintain the compressor in good working condition.
- Do not tilt the device in any direction as spilled water can damage the device.
- Do not use the appliance near gas or other inflammable liquids.
- Do not block the air outlet and inlet ventilation. Do not place heavy objects on the device.
- Do not use spray (insecticides, painting) or any other inflammable products near the appliance as the plastic case may be deformed. The unit may sustain electrical damage.

Power sources

- The plug has to be well fixed and should not be damaged.
- Do not plug in the appliance with an adaptor.
- Plug into the wall socket before switching on the appliance then press on the ON/OFF button.

GENERAL DESCRIPTION



Front

1. Holder
2. Control Panel
3. Air outlet with cover
4. Housing
5. Wheels

Rear

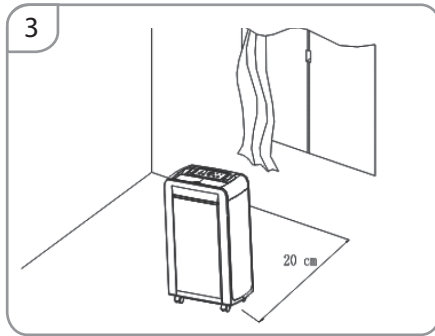
6. Filter
7. Water tank
8. Power Cord

Additional accessories

Tube

TECHNICAL DATA

MODEL	OPC1000
Dehumidification capacity	10L/day (30°C, RH80%)
Rated voltage	220-240V ~50HZ
Power	210W
Rated current	1,2A
Noise	≤45dB(A)
Refrigerant type	R134a/110g
Net weight	10kg
Suction end pressure	0,5MPa
Outlet end pressure	1,5MPa



INSTALLATION

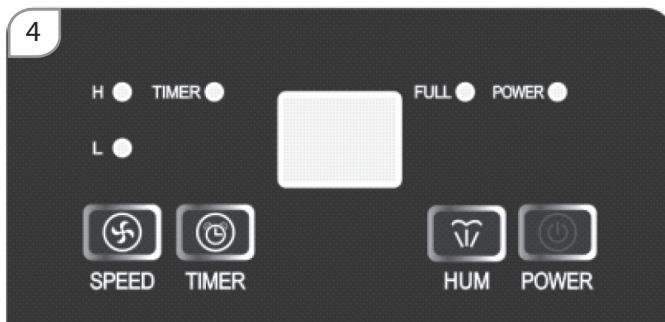
Choosing the place for installation


The device must be placed vertically on a flat surface, in a dry and spacious location. The room should be ventilated. At least 20 cm of clearance should be left around the device. Water accumulates in the tank (7). An attached hose (9) can be used for water discharge. The method of installation is described in "CONTINUOUS WATER DISCHARGE" section.


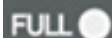









OPERATION OF THE DEVICE

Any changes in settings are signalled by a sound. An air stream from the device should not be pointed directly at a person. Lift the air outlet cover (3) before switching the device on.

CONTROL PANEL



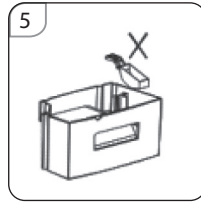
- **DISPLAY**  - this display has 3 functions:
 1. with power on, it displays humidity in the room,
 2. while the humidity is being set, it displays data of the humidity chosen,
 3. while the **ccf** function is being set, it displays the values in the „00-24“ range,

- Power  - displays signals the connection of the device to the power source. When the power is on, this display lights up green, regardless of whether the device is working or not.
- The display of water tank filling . The display lights up red when the 1.5 capacity has been reached. The device signals it by an additional sound (15 times), and then switches off. Water tank must be emptied and placed back in the right position.
- The button  - is used for selecting fan speed. The fan speed is signalled by the lights:  - fast,  - slow.
- The button  - is used for enabling and disabling the automatic switching on and off the device. To set the time this button must be pressed until the right value from the „1-24“ range appears on the display. To disable this function, the “00” value must be set using the button . After switching off the device using the button , time setting will be deleted. Enabling the function is signalled by the light .
- The button  - is used for setting the humidity level. Press this button to set the humidity level. The value on the display will change in the following way (initial humidity value is 50%): 50% → 55% → 60% → 65% → 70% → 75% → 80% → 40% → 45% → 50%. When the humidity in the room is below the set level, the dehumidification function will be automatically disabled – the fan will continue working. Current humidity level is shown on the display.
- The button  - is used for switching on/off the device. Do not unplug directly the power cord to force the shut-down of the device. The shut-down is signalled by a sound.

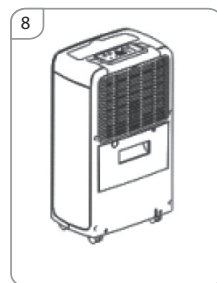
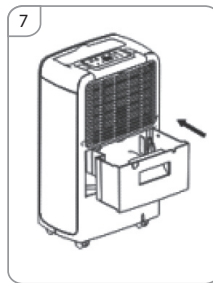
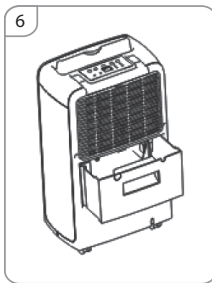
EMPTYING THE TANK

ATTENTION

Water collected in the dehumidifier tank is not suitable for drinking and must not be allowed to come into contact with food.

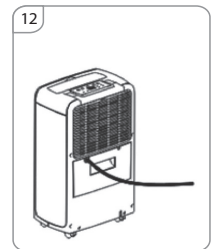
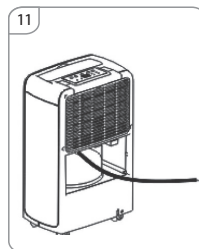
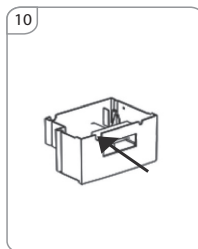
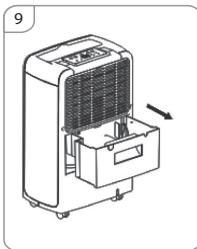


Do not put the floater out of water; otherwise the device will not stop working when the water tank fills up. Then, water will overflow, which may cause damage to the floor.



- Pull the tank gently at the back of the device; the tank will slide out (**fig. 6**).
- Pour the water out of the tank.
- If the water tank is dirty, clean it with water. Do not use any acrid cleaning agents. Do not use chemical solvent (such as benzene, alcohol, gasoline). The surface may be damaged or even the whole case may be deformed. Do not sprinkle water
- Place the tank in the right position in the device (**fig 7**). Otherwise, the full tank indicator will still light up red and the device will not be able to work.

CONTINUOUS WATER OUTLET



In order to use the device with the continuous water outlet connected, you should:

- Remove the water tank (7) (fig. 9).
- Remove the tank housing component (fig. 10).
- Slide a pipe (10) to the water outlet valve located in the upper section of the tank bay (fig. 11)
- Slide the tank (7) in and lead the pipe out through the cut-out (fig. 12).
- Place the other end of the pipe into a container, e.g. a bucket.

Uwaga

Never bend the drain tube. The tube outlet must always be below the water outlet from the device. Never block the water outlet from the device or the tube.

MAINTENANCE

Note:

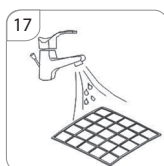
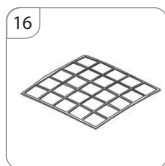
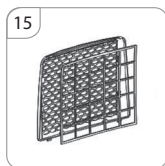
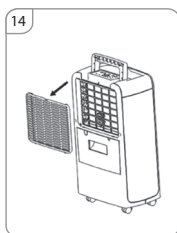
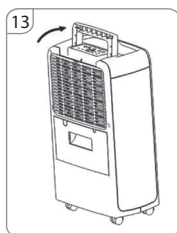
Turn off the unit and unplug it before any maintenance or repair begins to avoid electric shock.

CLEANING

Unplug the unit before any cleaning. Clean the housing with a soft moisture cloth. Do not use chemical solvent (such as benzene, alcohol, gasoline). The surface may be damaged or even the whole case may be deformed. Do not sprinkle water on the unit.

AIR FILTER

Clean the air filter every 2 weeks. If the air filter is blocked with dust, the efficiency will reduce.



Filters must be pulled out of the housing (image 13,14), dismantled (image 15), then washed in warm water (about 40 °C) using a neutral detergent. Rinse, dry thoroughly, and then install.

Note: Do not operate the device without a properly installed filter.

STORING THE DEVICE

If the dehumidifier is not used for a longer period of time:

- Unplug the power cord from the socket and roll it.
- Empty the tank entirely of water and make sure that there is no water inside.
- Remove and clean the air filter, dry it completely and reinstall it.
- Store the dehumidifier in a cool, dry place, inaccessible to sun rays, high temperature or excessive dust.

TROUBLE SHOOTING

Before contacting the service centre, you should compare the symptoms given by the device with those listed below. The list includes normal situations which are not caused by a manufacturing defect or defective material.

Problem	Possible cause	Solution
The device won't work	No power.	Connect to the power socket and switch on
	Water fill indicator is flashing.	Check whether the water tank is correctly installed and empty the water tank
	The temperature in the room is below 5°C or above 35°C.	Zadziałało zabezpieczenie zaprojektowane do°Chrony urządzenia. Urządzenie nie może działać w tych temperaturach.
	The "TIMER" function is active	Disable the "TIMER" function.
The dehumidifier function does not work or the device switches on/off frequently	Air filter is clogged.	Clean the air filter according to the instructions.
	Door or window is open.	Close the door / window.
	The device is near a heat source.	Place the device in the cooler location.
	Inlet or outlet channel is obstructed.	Remove the obstruction from the inlet or outlet channel.
The device makes excessive noise	The device is tilted or unstable?	Place on an even, hard surface (with no vibrations).
	Air filter is clogged?	Clean the air filter according to the instructions.

AUTOMATIC DEFROSTING, LOW OPERATING TEMPERATURE

- ≤ 5°C temperature ≤ 12°C, the device will defrost automatically every 30 minutes
- ≤ 13°C temperature ≤ 20°C, the device will defrost automatically every 45 minutes

Note: If the full water tank indicator turns on frequently, the device may not work properly. Contact a professional service for help.

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

Před spuštěním zařízení je nutné důkladně přečíst celý návod k použití.

1. Toto zařízení je určeno pouze k používání v domácích podmínkách a způsobem, který je popsán v tomto návodu k použití. Není dovoleno používat zařízení jiným způsobem.
2. Není dovoleno používat toto zařízení v otevřeném exteriéru. Zařízení se má stále nacházet v suchém prostředí.
3. Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, senzorickým nebo duševním omezením nebo osoby, které nemají dostačující zkušenosti a znalosti, výhradně tehdy, jestliže jsou pod dozorem nebo pokud byly instruovány v rozsahu bezpečného používání zařízení a v rozsahu nebezpečí, která jsou s tímto používáním spojena. Děti si nemohou hrát s tímto zařízením. Čištění a úkony údržby, které vykonává uživatel, nemohou provádět děti bez dozoru. Zařízení a napájecí kabel je nutné chránit před dětmi mladšími než 8 let.
4. Čas od času je nutné kontrolovat napájecí kabel. Není dovoleno používat napájecí kabel, zástrčku, nebo zařízení v případě, že byly zjištěny jakékoliv znaky poškození. Délka napájecího kabelu je přizpůsobena s ohledem na omezení možnosti poranění. Není dovoleno používat zařízení s prodlužovacím kabelem, který nebyl zkontrolován elektrikářem s odpovídajícím oprávněním.
5. Zařízení má být umístováno ve vzdálenosti od zdrojů tepla a mimo přímého působení slunečního světla.
6. Před odpojením zařízení od zdroje napájení je nutné toto zařízení vypnout.
7. Zařízení je nutné odpojit od napájení před jeho čištěním nebo před výměnou jeho dílů a také v čase, kdy není používáno.
8. Zařízení je nutné čistit v souladu s návodem k použití.
9. Je nutné se ujistit, že napětí, které je uvedeno na technickém štítku zařízení, je stejné, jako je napětí v napájecí síti v místě používání zařízení. Chybné připojení zařízení má za důsledek ztrátu záruky.
10. Není dovoleno ponechat pracující zařízení bez dohledu, aby nedošlo ke vzniku nebezpečných situací.

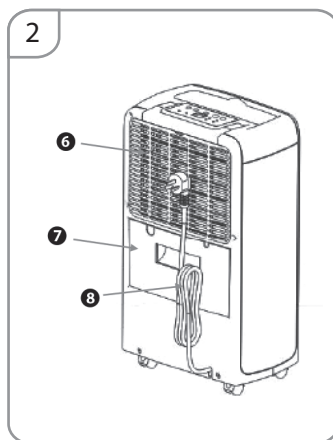
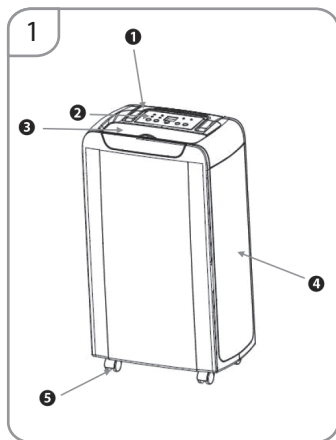
11. Není dovoleno ponechat zařízení bez dohledu, když není používáno. Zařízení je nutné vypnout před každým opuštěním domácnosti, také v případě krátkého opuštění.
12. Není dovoleno odpojovat zařízení od napájení tak, že potáhneme za napájecí kabel nebo pomocí potáhnutí celého zařízení.
13. Není dovoleno ponořovat zařízení do vody nebo jiných tekutých látek.
14. Zařízení je nutné umístit a používat ve vzdálenosti od rozstříkávání vody nebo oleje.
15. Není dovoleno vsunovat ostré kovové předměty nebo prsty mezi pohyblivé vodící elementy proudu vzduchu.
16. Není dovoleno svépomocí opravovat zařízení. Veškeré intervence prováděné nekvalifikovanými osobami mohou být nebezpečné. Výměnu napájecího kabelu musí provádět oprávněný elektrikář.
17. Není dovoleno používat jiné příslušenství, než příslušenství dodávané dodavatelem, protože to může být nebezpečné a může způsobovat poškození zařízení.

Speciální doporučení

- Okolní teplota zařízení v rozsahu 5°-35°
- Sušič vzduchu jednotka musí být postavena na plochem podloží, na prostorném místě, které je bez překážek. Mezi zařízením a stěnou je nutné ponechat volný prostor široký 20 cm.
- Zařízení instalujte v souladu s místními instalačními předpisy.
- Po konečném umístění zařízení musí být vždy svobodný přístup k zástrčce napájecího kabelu.
- Zařízení je nutné vždy umístit do svislé polohy tak, aby se kompresor nacházel ve správné pracovní pozici.
- Zabraňte vyklápení zařízení na jakoukoliv stranu, rozlitá voda může zařízení poškodit.
- Není dovoleno používat zařízení poblíž plynu nebo jiných snadno hořlavých látek.
- Není dovoleno zakrývat vstupní a výstupní otvory ventilovaného vzduchu. Na zařízení nepokládejte těžké předměty.
- Poblíž zařízení není dovoleno používat rozstříkávání chemických látek (insekticidy, barvy) nebo jiných snadno hořlavých látek, protože by to mohlo způsobit deformaci tvaru umělé hmoty. Zařízení může utrpět elektrické poškození.

Napájení

- Zásuvka pro napájecí kabel musí být dobře upevněna a nesmí být poškozena.
- Není dovoleno připojovat zařízení ke zdroji napětí prostřednictvím elektrické rozdvojký.
- Po připojení zařízení k napájení je nutné je zapnout pomocí tlačítka ON/OFF.

OBEČNÝ POPIS

Přední část

1. Držák
2. Řídicí panel
3. Vývod vzduchu s krytem
4. Kryt
5. Kolečka

Zadní část

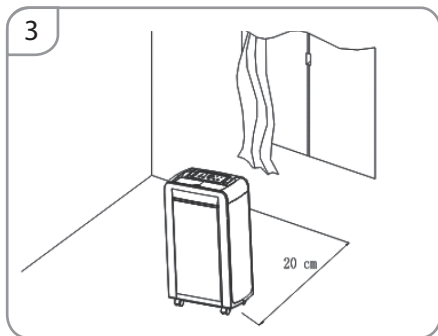
6. Filtr
7. Vodní nádrž
8. Napájecí kabel

Doplňující příslušenství

Trubička

TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	OPC1000
Výkonnost vysoušení	10 l/den (30°C, RH 80 %)
Jmenovité napětí	220-240V ~50HZ
Výkon	210W
Jmenovitý proud	1,2A
Hluk	≤45dB(A)
Typ chladiva	R134a/110g
Hmotnost netto	10kg
Tlak strany nasávání	0,5MPa
Tlak výstupní strany	1,5MPa



INSTALACE

Výběr místa instalování

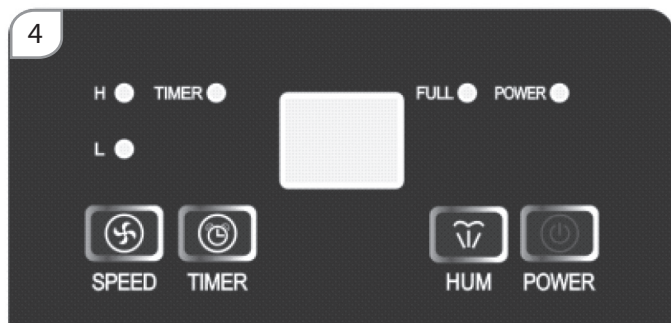
Zařízení musí být vertikálně postaveno na plochý povrch, na suchém a prostranném místě. Místnost musí být ventilována. Kolem zařízení ponechejte minimálně 20 cm volného prostoru.

Voda se shromažďuje v nádrži (7). K odvádění vody lze použít přiloženou hadičku (9). Způsob montáže je popsán v oddílu „STÁLÝ ODTOK VODY“.

FUNGOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

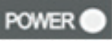









Všechny změny nastavení jsou akusticky signalizovány. Proud vzduchu z zařízení by neměl mířit přímo na člověka. Před spuštěním zvedněte kryt vývodu vzduchu (3).

ŘÍDÍCÍ PANEL



- **DISPLEJ** - tento ukazatel má 3 funkce:

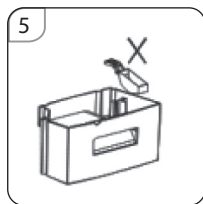
1. se spuštěným napájením zobrazuje vlhkost v místnosti,
2. pokud je vlhkost nastavena, zobrazuje údaje o zvolené vlhkosti,
3. S nastavenou funkcí „ČASOVAC“ zobrazuje hodnoty z rozsahu „00-24“,

- Ukazatel napájení  - signalizuje připojení zařízení ke zdroji napájení. Když je napájení zapnuto, svítí tento ukazatel zeleně, nezávisle na tom, jestli je zařízení v chodu nebo ne.
- Ukazatel naplnění nádrže na vodu.  Ukazatel se rozsvítí červeně, pokud bude dosaženo objemu 1,5 l. Zařízení to signalizuje dalším zvukem (15krát) a následně se vypne. Je nutné vyprázdnit vodní nádrž a vložit ji zpět do správné polohy.
- Tlačítko  - slouží k výběru rychlosti práce ventilátoru.
Rychlost práce je signalizována kontrolkami:  - rychle,  - pomalu.
- Tlačítko  - slouží k zapínání a vypínání automatického zapínání a vypínání zařízení. Pro nastavení času stiskněte toto tlačítko, až se na displeji objeví správné hodnoty z rozsahu „1-24“. Pro vypnutí funkce nastavte tlačítkem hodnotu „00“. Po vypnutí zařízení tlačítkem bude  nastavení času zrušeno. Spuštění funkce je signalizováno  kontrolkou.
- Tlačítko  - slouží k nastavení úrovně  vlhkosti. Pro nastavení úrovně vlhkosti stiskněte toto tlačítko. Hodnota na displeji se bude měnit následovně (počáteční vlhkost stanoví 50%): 50% → 55% → 60% → 65% → 70% → 75% → 80% → 40% → 45% → 50%. Když je vlhkost v místnosti nižší, než je zastaveno, funkce vysoušení se automaticky zastaví - ventilátor bude i nadále pracovat. Aktuální úroveň vlhkosti se zobrazuje na displeji.
- Tlačítko  - slouží k zapínání / vypínání zařízení. Pro vynucení přímého zastavení zařízení nevytahujte přímo zástrčku napájecího kabelu. Zapnutí je akusticky signalizováno.

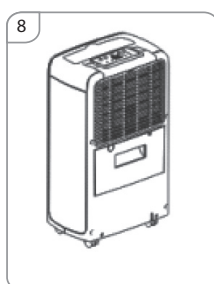
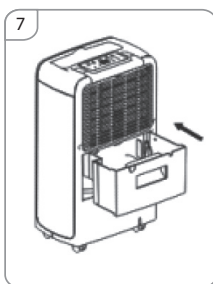
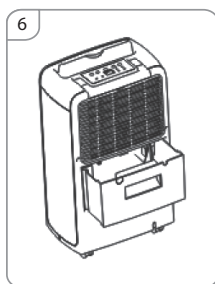
VYLÉVÁNÍ NÁDRŽE

pozor:

Voda shromážděná v nádrži vysoušeče není vhodná k pití a nesmí přijít do kontaktu s potravinami.

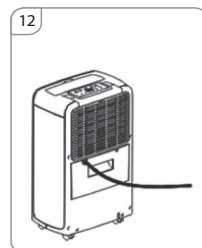
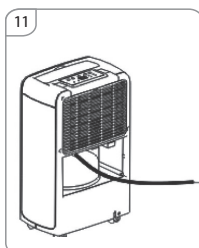
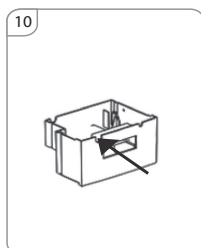
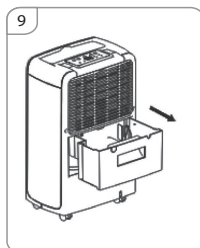


Nevytahujte plovák z vodní nádrže; v opačném případě zařízení nepřestane pracovat, když se vodní nádrž naplní. Následně se voda přelije, což může poškodit podlahu.



- Lehce zatáhněte za vodní nádrž vzadu na zařízení; nádrž se vysune (**obr. 6**).
- Vylijte vodu z nádrže.
- Pokud je vodní nádrž znečištěna, vyčistěte ji vodou. K mytí nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Není dovoleno používat chemická rozpouštědla (např. benzen, alkohol, benzín), protože by tím mohlo dojít k poškození povrchu nebo k deformaci celého pláště.
- Umístěte nádrž do zařízení ve správné poloze (**obr. 7**). V opačném případě bude upozornění na plnou nádrž i nadále svítit červeně a zařízení nebude moci pracovat.

STÁLÝ ODTOK VODY



Pro používání zařízení s připojeným stálým odtokem vody:

- Vytáhněte vodní nádrž (7) (obr. 9).
- Vytáhněte prvek krytu nádrže (obr. 10).
- Zasuňte trubičku do ventilu odvádějícího vodu, který se nachází v horní části komory pro nádrž (obr. 11)
- Zasuňte nádrž (7) a vyvedte trubičku přes výřez (obr. 12).
- Druhý konec trubičky vložte do nádoby, např. kbelíku.

Pozor:

Výpustnou trubicí nikdy neohýbejte. Vývod trubice musí vždy být níže než odvod vody ze zařízení. Nikdy neblokuje odvod vody ze zařízení nebo trubici.

ÚDRŽBA

Pozor:

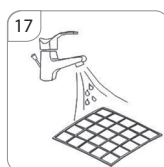
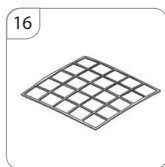
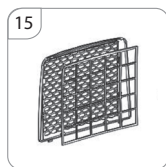
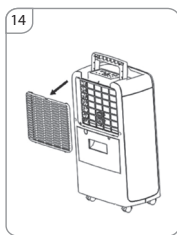
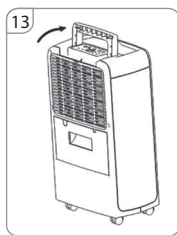
Před veškerými úkony v oblasti obsluhy nebo před opravami je nutné zařízení vypnout a odpojit je od napájení.

CZYSZCZENIE

Před čištěním je nutné zařízení odpojit od napájení. Plášť je nutné čistit měkkou vlhkou látkou. Není dovoleno používat chemická rozpouštědla (např. benzen, alkohol, benzín), protože by tím mohlo dojít k poškození povrchu nebo k deformaci celého pláště. Zařízení není dovoleno postříkovat vodou.

FILTRY VZDUCHU

Filtry vzduchu je nutné čistit co 2 týdny. Filtr vzduchu zablokovaný prachem má vliv na snížení efektivity práce celého zařízení.



Filtry vyjměte z krytu (obr.13, obr.14), rozložte (obr.15), a umyjte v teplé vodě (přibližně 40°C) s neutrálním detergentem. Opláchněte, důkladně vysušte a vložte zpět.

Pozor! Je zakázáno pouštět zařízení bez řádně instalovaného filtru.

SKLADOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Pokud nebude vysoušeč po delší dobu používán:

- Odpojte napájecí kabel od zásuvky a smotejte ho.
- Vylijte z nádrže všechnu vodu a ujistěte se, že se uvnitř nenahromadila voda.
- Vytáhněte a vyčistěte vzduchový filtr, zcela ho vysušte a nainstalujte ho zpět.
- Vysoušeč skladujte na chladném, suchém místě, bez přístupu slunečních paprsků, vysoké teploty a bez nadměrné prašnosti.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Před kontaktováním servisu porovnejte projevy činnosti zařízení s údaji níže. Tento seznam zahrnuje běžné situace, které nejsou způsobeny výrobní vadou nebo špatným materiálem..

Problém	Možná příčina	Řešení
Zařízení nefunguje	Žádné napájení.	Připojte ho k funkční zásuvce a spusťte
	Bliká ukazatel naplnění vodou.	Zkontrolujte, jestli je nádrž na vodu správně připevněna, nebo vylijte vodní nádrž.
	Teplota v místnosti je pod 5 °C nebo nad 35 °C.	Spustila se pojistka ržená pro ochranu zařízení. Zařízení při těchto teplotách nemůže pracovat
	Je aktivní funkce „ ČASOVAČ “	Deaktivování funkce „ ČASOVAČ “
Funkce vysoušeče nefunguje nebo se zařízení často zapíná/vypíná	Ucpaný vzduchový filtr.	Vyčistěte vzduchový filtr podle návodu.
	Jsou otevřené dveře nebo okno.	Zavřete dveře / okno.
	Zařízení je blízko zdroje tepla.	Přesuňte zařízení na chladnější místo.
	Přívodní nebo výstupní kanál je něčím kryt.	Odstraňte překážky z přívodního nebo výstupního kanálu.
Zařízení dělá hluk	Je zařízení převržené nebo nestabilní?	Umístěte ho na rovném, tvrdém povrchu (bez vibrací).
	Je ucpaný vzduchový filtr?	Vyčistěte vzduchový filtr podle návodu.

AUTOMATICKÉ ODMRAZOVÁNÍ, NÍZKÁ PRACOVNÍ TEPLOTA

- 5 ° ≤ teplota ≤ 12 °C, zařízení se bude automaticky odmrazovat každých 30 minut
- 13 ° ≤ teplota ≤ 20 °C, zařízení se bude automaticky odmrazovat každých 45 minut

Upozornění: Časté ohlašování naplněné nádrže na vodu může být způsobeno poruchou zařízení. Obratě se na profesionální servis.

SICHERHEITSBEDINGUNGEN

Vor der Inbetriebnahme dieses Gerätes ist die anze Bedienungsanweisung genau zu lesen.

1. Dieses Gerät ist nur für Benutzung nur unter Hausbedingungen bestimmt, auf die in dieser Betriebsanweisung beschriebenen Art und Weise. Es darf nicht auf eine andere Art und Weise benutzt werden.
2. Das Gerät darf im Freien benutzt werden. Es soll sich immer in einer trockenen Umgebung befinden.
3. Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichenden Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8. Lebensjahr zu schützen.
4. Von Zeit zu Zeit soll der Speisekabel geprüft werden. Der Speisekabel, Stecker oder das Gerät dürfen nicht benutzt werden, wenn irgendein Zeichen der Beschädigung festgestellt ist. Die Länge des Speisekabels wurde so gewählt, damit die Möglichkeit einer Verletzung begrenzt ist. Das Gerät darf nicht mit einer Verlängerungsschnur benutzt werden, die von einem qualifizierten Elektriker nicht geprüft wurde.
5. Das Gerät soll sich weit von Wärmequellen und außer direktem Sonnenlicht befinden.
6. Vor der Abschaltung des Gerätes von der Stromquelle soll ist es auszuschalten.
7. Das Gerät ist von der Stromversorgung vor der Reinigung oder dem Austausch von Teilen für die Zeit abzuschalten, wenn es nicht benutzt wird.
8. Das Gerät soll gemäß der Bedienungsanleitung gereinigt werden.
9. Es ist sicherzugehen, dass die am Leistungsschild angegebene Spannung genauso wie die Spannung im Versorgungsnetz am Benutzungsort des Gerätes ist. Fehlerhaftes Anschließen des Gerätes

macht die Garantie ungültig.

10. Das Gerät darf nicht ohne Obhut gelassen werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
11. Das Gerät darf nicht ohne Obhut gelassen werden, wenn es nicht benutzt wird. Das Gerät soll jedes mal ausgeschaltet werden bevor man das Haus verlässt, sogar für kurze Zeit.
12. Es darf nicht an der Schnur gezogen werden, weder um das Gerät von der Stromversorgung abzuschalten noch um es zu bewegen.
13. Das Gerät ist nie im Wasser oder anderen Flüssigkeiten einzutauchen.
14. Das Gerät soll sich fern von Wasser- oder Öl-Spritzer befinden.
15. Es dürfen keine scharfen Metallobjekte oder Finger zwischen die verstellbaren Luft-Umlenkmale hineingesteckt werden.
16. Es sind keine selbständigen Reparaturen des Gerätes vorzunehmen. Jegliche Eingriffe, die von unqualifizierten Personen unternommen werden, können gefährlich sein. Austausch der Versorgungsschnur muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
17. Nur das vom Lieferanten zugestellte Zubehör verwenden, anderenfalls kann es gefährlich sein und eine Beschädigung des Gerätes verursachen.

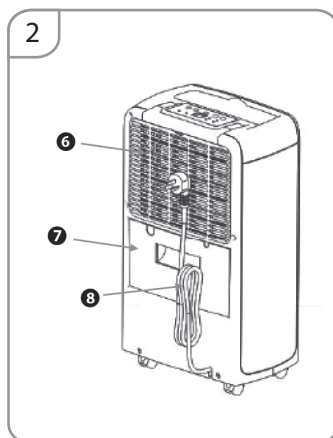
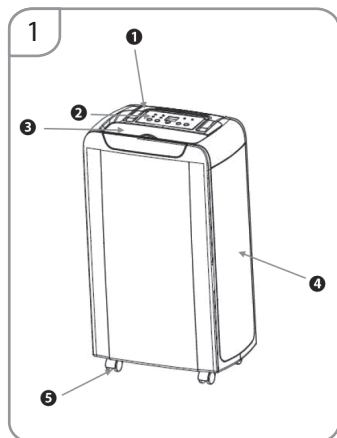
Besondere Empfehlungen

- Bereich der Umgebungstemperatur beträgt 5°-35°
- Luftentfeuchter soll auf einer flachen Unterlage gestellt sein, auf einer geräumigen Stele und ohne Hindernisse. Zwischen dem Gerät und der Wand ist Freiraum von mind. 20 cm zu lassen.
- Die Anlage soll nach den innerstaatlichen Installationsvorschriften installiert werden
- Nach der Aufstellung des Gerätes soll es immer einen freien Zugang zum Stecker des Speisekabels geben.
- Das Gerät ist immer senkrecht zu stellen, damit sich der Verdichter in der richtigen Arbeitslage befindet.
- Die Anlage soll zu keiner Seite umgekippt werden, weil das verschüttete Wasser die Anlage beschädigen kann.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Gasen oder anderen entflammaren Flüssigkeiten benutzen.
- Den Luftaustritt und den Belüftungseintritt nicht bedecken. Auf die Anlage sollen keine schweren Gegenstände gelegt werden
- In der Nähe des Gerätes dürfen keine chemischen Stoffe (Insektizide, Farben) oder andere entflammare Stoffe zerstäubt werden, weil das zur Verformung des Kunststoffes führen kann. Das Gerät kann elektrisch beschädigt werden.

Stromversorgung

- Der Stecker des Speisekabels ist gut zu befestigen und darf nicht beschädigt sein.
- Das Gerät darf an die Stromquelle durch keine Strom-Gabelschaltung angeschlossen werden.
- Vor dem Einschalten des Gerätes ist es an die Stromversorgung anzuschließen, dann mit dem ON/OFF Druckschalter einzuschalten.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG



Vorderseite

- 1. Halterung
- 2. Steuerungspaneel
- 3. Luftauslauf mit Abdeckung
- 4. Gehäuse
- 5. Räder

Hinterseite

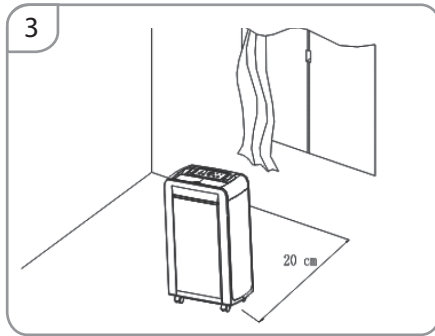
- 6. Filter
- 7. Wasserbehälter
- 8. Versorgungsleitung

Zubehör

- Rohr

TECHNISCHE ANGABEN

MODEL	OPC1000
Trockenleistungsfähigkeit	10L/24H (30°C, RH80%)
Nennspannung	220-240V ~50HZ
Leistung	210W
Nennstrom	1,2A
Lautstärke	≤45dB(A)
Kühlmittel	R134a/110g
Nettogewicht	10kg
Druck der Saugseite	0,5MPa
Druck des Auslaufs	1,5MPa



EINRICHTUNG

Auswahl der Einstellungsstelle

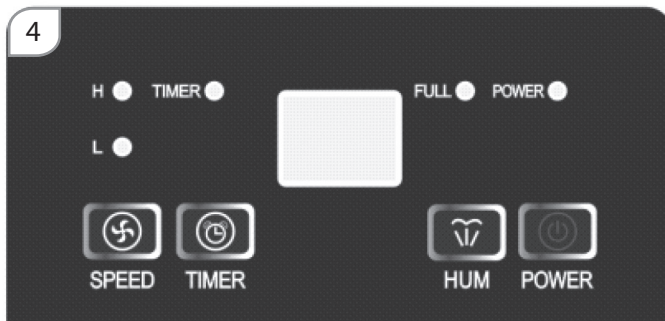
Die Anlage horizontal auf einer flachen Fläche, auf einem trockenen und räumlichen Platz. In dem Raum ist die Belüftung gesichert. Um die Anlage ist mindestens 20 cm des freien Raumes zu lassen.

Das Wasser sammelt sich in dem Behälter (7). Zur Wasserabführung ist der beigefügte Schlauch (9) einzusetzen. Die Montage ist unter „STÄNDIGE WASSERABFÜHRUNG“ beschrieben

FUNKTIONIEREN DER ANLAGE









Alle Änderungen der Einstellungen sind mit dem Ton gemeldet. Der Luftstrom aus Luftentfeuchter ist nicht direkt auf den Mensch zu richten. Vor dem Einschalten die Abdeckung von Luftauslauf (3) heben.


STEUERUNGSPANEEL





• **DISPLAY** - diese Anzeige hat 3 Funktionen:

1. Bei eingeschalteter Versorgung zeigt die Raumfeuchtigkeit,
2. Ist die Feuchtigkeit eingestellt, zeigt die Angaben der eingestellten Feuchtigkeit,
3. Bei der Einstellung der Funktion „**TIMER**“ zeigt die Werte aus dem Bereich von „00-24“,

- Versorgungsanzeiger  - weist darauf hin, dass die Anlage an Versorgungsquelle angeschlossen ist. Ist die Versorgung eingeschaltet, leuchtet dieser Anzeiger grün, unabhängig davon, ob die Anlage funktioniert oder nicht.
- Befüllung des Wasserbehälters . Diese Anzeige leuchtet rot, wenn die Kapazität von 1,5 l erreicht wird. Dies wird zusätzlich mit dem Ton (15 Mal) signalisiert, und dann wird ausgeschaltet. Der Wasserbehälter ist zu entleeren und dann in die entsprechende Position zu stellen.
- Taste  - dient dazu, die Betriebsgeschwindigkeit des Ventilators einzustellen.
- Die Betriebsgeschwindigkeit ist mit folgenden Kontrollanzeigen gezeigt:
 -  - schnell,  - langsam.
- Taste  - schaltet die automatische Einschaltung oder Ausschaltung der Anlage ein oder aus. Um die Zeit einzustellen, die Taste drücken, bis auf dem Display der richtige Wert aus dem Bereich von „1-24“ gezeigt wird. Um die Funktion auszuschalten  mit der Taste den Wert von „00“ einstellen. Nach dem Ausschalten  der Anlage mit der Taste wird die Zeiteinstellung rückgesetzt.

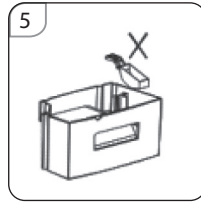
Auf das Einschalten der Funktion weist die Kontrolllampe .

- Die Taste  - dient zum Einstellen der Feuchtigkeitsstufe. Um die Feuchtigkeitsstufe einzustellen, diese Taste drücken. Der Wert auf dem Display wird wie folgt geändert (Anfangsfeuchtigkeit 50%): 50% → 55% → 60% → 65% → 70% → 75% → 80% → 40% → 45% → 50%. Ist der Wert der Luftfeuchtigkeit niedriger als der eingestellte Wert, wird die Trocknungsfunktion automatisch gestoppt – Ventilator arbeitet weiter. Die aktuelle Stufe der Feuchtigkeit ist auf dem Display gezeigt.
- Taste  – schaltet die Anlage ein oder aus. Den Versorgungskabelstecker nicht direkt herausnehmen, um die Anlage direkt zu stoppen. Das Einschalten ist hörbar.

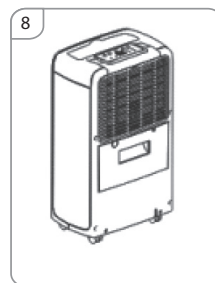
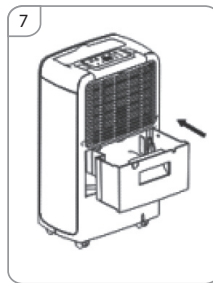
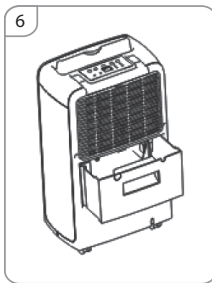
ENTLEEREN DES BEHÄLTERS

ACHTUNG:

Das Wasser, das in dem Trocknerbehälter gesammelt ist, ist nicht trinkbar und soll mit den Lebensmittelartikeln nicht in Berührung kommen.



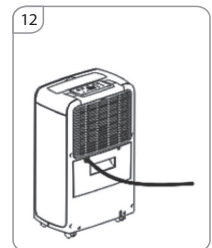
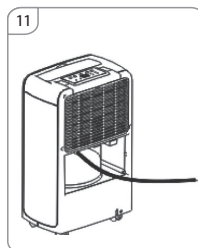
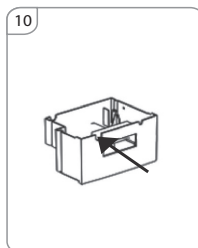
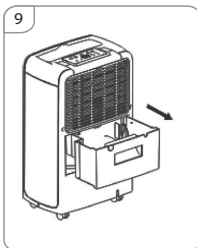
Den Schwimmer nicht aus dem Wasserbehälter herausnehmen; sonst wird der Betrieb der Anlage nicht gestoppt, wenn der Wasserbehälter befüllt wird. Das Wasser wird



übergossen, was zur Beschädigung des Bodens führt.

- Den Wasserbehälter von hinten der Anlage leicht ziehen, er wird herausgeschoben (**abb. 6**).
- Das Wasser aus dem Behälter entleeren.
- Ist der Behälter geschmutzt, mit Wasser reinigen. Zum Reinigen keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden. Keine chemischen Lösungsmittel einsetzen (z.B. Benzen, Alkohol, Benzin), da diese die Oberfläche verformen, was zur Leckagen führt.
- Den Behälter in der Anlage in bestimmter Position platzieren (**rys 7**). Sonst leuchtet die Befüllungsanzeige rot und die Anlage funktioniert nicht.

STÄNDIGER WASSERABFLUSS



Um den Einsatz mit angeschlossenem ständigem Wasserabfluss in Einsatz zu nehmen:

- Den Wasserbehälter herausnehmen (**rys 9**).
- Den Gehäuseteil herausnehmen (**rys. 10**).
- Die Rohr in das Wasserabführungsventil einschieben, der in der oberen Teil der Behälterkammer (Abb. 11) platziert ist. (**rys. 11**)
- Behälter einschieben (**7**) und die Rohr durch den Austritt einschieben (**rys. 12**).
- Den zweiten Enden des Rohrs in den Behälter stecken z.B. Eimer.

ACHTUNG:

Das Abflussrohr nie biegen. Der Rohraustritt muss immer unter dem Wasserausflussniveau aus der Anlage sein. Den Wasseraustritt aus der Anlage oder aus dem Rohr nie sperren.

INSTANDHALTUNG

Achtung.

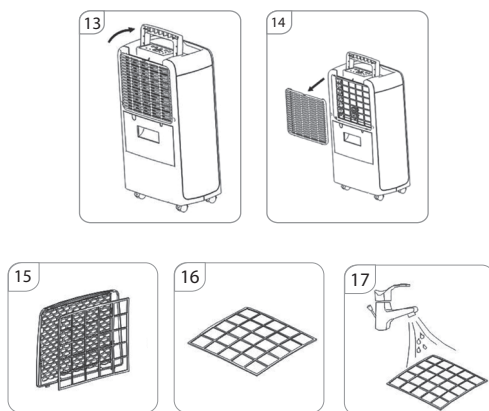
Vor irgendwelchen Wartungs- oder Instandsetzungs-Arbeiten soll das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung abgeschaltet werden.

REINIGUNG

Vor der Reinigung ist das Gerät von der Stromversorgung abzuschalten. Das Gehäuse soll mit weichem feuchtem Gewebe gereinigt werden. Lösungsmittel verwenden (z.B. Benzen, Alkohol, Benzin), weil das die Oberfläche beschädigen oder das ganze Gehäuse verformen könnte.

LUFTFILTER

Die Luftfilter sind jede 2 Wochen zu reinigen. Mit Staub blockierte Luftfilter vermindern die Funktionseffektivität des Gerätes.



Die Filter aus dem Gehäuse ausschieben (Bild 13, 14), zerlegen (Bild 15) und dann im warmen Wasser (ca. 40°C) mit einem neutralen Detergens waschen. Abspülen, genau abtrocknen lassen und wieder montieren.

Achtung: Die Anlage darf ohne den korrekt einmontierten Filter nicht eingeschaltet werden.

AUFBEWAHREN DER ANLAGE

Ist der Trockner Lange Zeit außer Betrieb gesetzt:

- Das Versorgungskabel aus der Steckdose herausnehmen und rollen.
- Den Wasserbehälter voll entleeren und sich vergewissern, dass Innen kein Wasser gesammelt ist.
- Den Luftfilter herausnehmen und reinigen, trocknen und wieder einstellen.
- Den Trockner auf einer trockenen Stelle, außer Reichweite von Sonnenstrahlen, hoher Temperatur und übermäßiger Staubung aufbewahren.

BEHEBUNG VON STÖRUNGEN

Bevor Sie den Kontakt mit Servicezentrum anknüpfen, sollen Sie die Handlungen der Anlage mit den unteren Beschreibungen vergleichen. Dieses Verzeichnis umfasst typische Situationen, die nicht durch Fehler oder das fehlerhafte Material hervorruft sind.

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Anlage funktioniert nicht	Keine Versorgung	An andere Steckdose anschließen und einschalten
	Befüllungsanzeiger blinkt.	Prüfen, ob der Wasserbehälter richtig montiert ist oder diesen entleeren.
	Die Raumtemperatur ist unter 5 °C oder über 35 °C.	Die Sicherung zum Schutz der Anlage wirkt. Die Anlage ist für diese Temperaturen nicht geplant
	Funktion „TIMER“ ist aktiv	Funktion „TIMER“ außer Betrieb setzen
Trockner-Funktion funktioniert nicht oder die Anlage schaltet sich oft aus/ein	Luftfilter verstopft.	Luftfilter gemäß Anleitung reinigen.
	Tür oder Fenster geöffnet.	Tür/ Fenster schließen.
	Anlage befindet sich nah der Wärmequelle.	Die Anlage auf kälteren Platz bringen.
	Einlaufkanal oder Auslaufkanal ist verdeckt.	Die Hindernisse aus dem Auslauf- oder Einlaufkanal entfernen.
Die Anlage lärmt	Anlage ist geneigt oder nicht stabil?	Auf ebene, harte Fläche stellen (ohne Oszillationen).
	Luftfilter verstopft?	Luftfilter gemäß Anleitung reinigen.

AUTOMATISCHE ABTAUUNG, NIEDRIGE BETRIEBSTEMPERATUR

- 5°C ≤ Temperatur ≤ 12°C, die Anlage wird jede 30 Minuten automatisch abgetaut
- 13°C ≤ Temperatur ≤ 20°C, die Anlage wird jede 45 Minuten automatisch abgetaut

ACHTUNG: Wenn sich die Anzeige des vollen Wasserbehälters oft einschaltet, kann die Anlage nicht korrekt funktionieren. Bitte Kontakt mit dem Fachservice aufnehmen und Hilfe bekommen.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед включением устройства следует внимательно ознакомиться с настоящей инструкцией обслуживания.

1. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования способом, приведенным в настоящей инструкции. Запрещается использовать устройство каким-либо другим способом.
2. Запрещается использовать устройство на открытом пространстве. Прибор предназначен для работы в сухой окружающей среде.
3. Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области использования прибора. Дети не могут играть с прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми только под контролем пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.
4. Время от времени необходимо осуществлять визуальный контроль питающего провода. Запрещается использовать питающий провод, штепсельную вилку или само устройство в случае обнаружения какого-либо повреждения. Длина питающего провода подобрана с учетом ограничения возможности травмирования. Запрещается подключать прибор к удлинителю, который не был подвергнут предварительному контролю квалифицированным электриком.
5. Устройство должно находиться вдали от источников тепла и непосредственного воздействия солнечных лучей.
6. Перед отключением от источника питания, необходимо выключить все рабочие режимы прибора.
7. Источник питания следует отключить, если устройство не используется, а также перед тем, как приступить к его очистке или замене деталей.
8. Очистку прибора следует осуществлять согласно требованиям инструкции обслуживания.
9. Необходимо убедиться, что напряжение, указанное на номинальной табличке, соответствует сетевому напряжению в местах использования устройства. Несоответствующее подключение прибора ведет к аннулированию гарантии.
10. Чтобы избежать возникновения опасных ситуаций, не следует оставлять устройство без присмотра во время его работы.

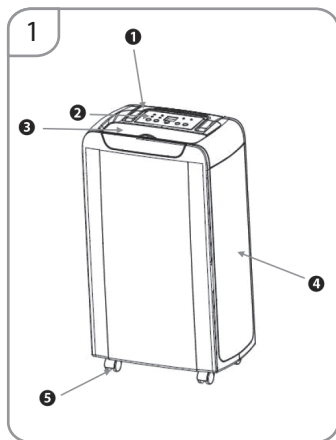
11. Не следует оставлять прибор без присмотра, если он не используется. Перед каждым выходом из дома, даже кратковременным, устройство следует выключать.
12. Запрещается отключать источник питания устройства, выдергивая кабель или отодвигая устройство.
13. запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости.
14. Не допускается попадания на устройство воды или масел.
15. Запрещается вкладывать острые металлические предметы или пальцы в подвижные направляющие воздуха.
16. Запрещается самостоятельно производить ремонт устройства. Любое вмешательство неквалифицированных лиц в конструкцию прибора могут привести к угрозе травмирования. Замену питающего провода может осуществлять исключительно электрик, уполномоченный к выполнению таких действий.
17. Запрещается использовать аксессуары, которые не поставляются производителем, что может привести к угрозе травмирования или повреждению устройства.

Специальные рекомендации

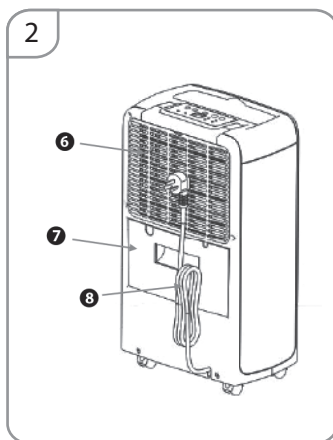
- Диапазон температуры окружения для устройства составляет 5°-35°
- Сушитель воздуха должен устанавливаться на ровном, горизонтальном основании, в просторном помещении, без препятствий для циркуляции воздуха. Между прибором и стеной должно оставаться свободное пространство, составляющее не менее 20 см.
- Устройство следует установить в соответствии с правилами установки, действующими в данной стране.
- При установке устройства необходимо предусмотреть свободный доступ к штепсельной вилке питающего провода и сетевому гнезду.
- Устройство следует устанавливать в вертикальном положении для соблюдения правильного рабочего положения компрессора.
- Не наклонять устройство, потому что пролитая вода может повредить устройство.
- Запрещается использовать устройство вблизи легковоспламеняющихся веществ, в том числе, газа.
- Запрещается блокировать вентиляционные отверстия, предназначенные для входа и выхода воздушного потока. На устройство не рекомендуется ставить тяжелые предметы.
- Вблизи устройства запрещается распылять химические или другие легковоспламеняющиеся вещества (инсектициды, краски), что может привести к деформации материала корпуса или повреждению электрической системы устройства.

Питание

- Штепсельная вилка питающего провода должна быть надежно закреплена и может использоваться при отсутствии каких-либо повреждений.
- Запрещается подключать устройство к источнику питания через разветвитель питания.
- После подключения устройства к источнику питания, следует включить его рабочий режим при помощи кнопки ON/OFF.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Передняя часть

1. Ручка
2. Панель управления
3. Отвод воздуха с крышкой
4. Корпус
5. Колеса


Задняя часть

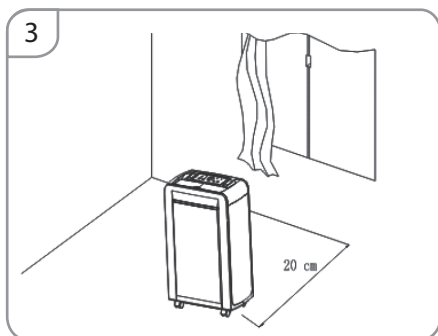
6. Фильтр
7. Водосборный резервуар
8. Кабель питания

Дополнительные комплектующие

Шланг

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	OPC1000
Производительность по осушению	10л/сутки (30°C, RH80%)
Номинальное напряжение	220-240В ~50Гц
Мощность	210Вт
Номинальный ток	1,2А
Уровень шума	≤45дБ(А)
Используемый хладагент	R134a/110г
Вес устройства нетто	10кг
Давление всасывания	0,5МПа
Давление для отвода	1,5МПа



УСТАНОВКА

Выбор места установки

Устройство должно быть размещено вертикально на ровной поверхности, в сухом и просторном месте. Помещение должно быть хорошо проветриваемым. Вокруг устройства должно быть оставлено не менее 20 см свободного пространства.

Вода поступает в водосборный резервуар (7). Для того, чтобы слить воду, необходимо использовать прилагаемый шланг (9). Монтаж описан в разделе “ПОСТОЯННЫЙ СЛИВ ВОДЫ”

РАБОТА УСТРОЙСТВА

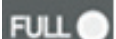







Все изменения настроек сопровождаются звуковым сигналом. Поток воздуха из устройства не должен быть направлен непосредственно на человека. Перед включением необходимо поднять крышку отвода воздуха (3).

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



• **ДИСПЛЕЙ** - этот указатель имеет 3 функции:

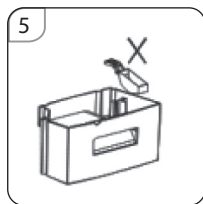
1. При включеном питании отображает уровень влажности в помещении,
2. Если влажность настраивается, в таком случае отображает параметры выбранной влажности,
3. При установке функции „TIMER” отображает значения в диапазоне „00-24”;

- Указатель питания  - указывает на подключение устройства к источнику питания. При включенном питании этот указатель светится зеленым цветом, независимо от того работает устройство или нет.
- Указатель уровня воды  в водосборном резервуаре. Указатель засветится красным цветом, когда уровень воды достигнет 1,5 л. Устройство дополнительно сигнализирует об этом дополнительным звуковым сигналом (15 раз), а затем выключится. Следует слить воду из резервуара и установить его обратно в рабочее положение.
- Кнопка  - используется для настройки скорости вращения вентилятора. Рабочая скорость регулируется кнопками:  - быстро,  - медленно.
- Кнопка  - используется для запуска и остановки функции автоматического включения и выключения устройства. Для установки времени необходимо нажимать эту  кнопку, до момента появления на дисплее соответствующего значения от „1 до 24“. Чтобы отключить эту функцию следует кнопкой  установить значение „00“. После отключения устройства кнопкой  настройки времени будут сброшены. Включение функции сигнализирует лампочка.
- Кнопка  - используется для настройки уровня влажности. Для настройки уровня влажности необходимо нажать эту кнопку. Указатели на дисплее будут меняться следующим образом (начальный уровень влажности составляет 50%): 50% → 55% → 60% → 65% → 70% → 75% → 80% → 40% → 45% → 50%. Когда влажность в помещении будет ниже, чем в настройках, функция осушения будет автоматически остановлена – вентилятор будет дальше работать. Фактический уровень влажности отображается на дисплее.
- Кнопка  - включает и выключает устройство. Не следует непосредственно отсоединять кабель осушителя от контактного гнезда питания, чтобы принудительно остановить устройство. После включения раздается звуковой сигнал

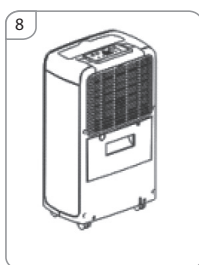
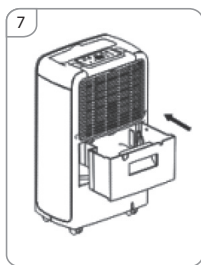
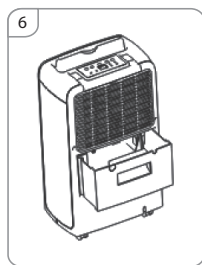
ОПОРОЖНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА

ВНИМАНИЕ:

Вода, собранная в резервуаре осушителя, непригодна для питья и не предназначена для контакта с пищевыми продуктами.

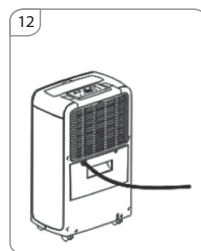
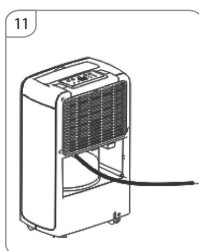
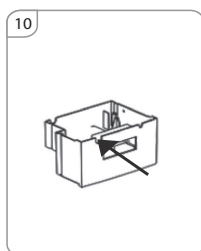
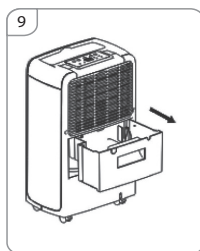


Не следует вынимать поплавков из резервуара; в противном случае устройство не прекратит работать после наполнения резервуара, потом вода выльется из резервуара и может повредить пол.



- Легко потянуть резервуар, находящийся сзади устройства; резервуар выдвинется (рис. 6).
- Вылить воду из резервуара.
- Если резервуар загрязнен, следует его ополоснуть водой. Для ополаскивания не следует использовать сильнодействующие чистящие средства. Запрещено использование химических растворителей (напр. бензол, спирт, бензин), поскольку поверхность может деформироваться и способствовать протеканию.
- Правильно вставить резервуар в устройство (рис. 7). Если красная лампочка резервуара по-прежнему горит, и устройство не начинает работать, это означает, что резервуар вставлен неправильно.

ПОСТОЯННЫЙ ОТВОД ВОДЫ



Чтобы использовать устройство с подключенным постоянным отводом воды следует:

- Вынуть водосборный резервуар (7) (рис. 9).
- Вырезать часть корпуса резервуара (рис. 10).
- Вставить шланг в дренажный клапан, расположенный в верхней части камеры для резервуара (рис. 11).
- Вставить резервуар (7) и провести шланг через сделанное отверстие (рис.12).
- Второй конец шланга вставить в емкость, например в ведро.

внимание

Запрещается гнуть сливную трубку. Отверстие трубки должно быть ниже отверстия слива воды из устройства. Запрещается блокировать слив воды из устройства либо трубки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

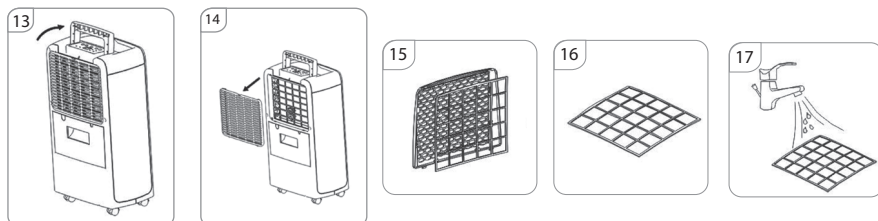
Перед осуществлением очистки устройство необходимо отключить от источника питания. Поверхность корпуса прибора следует чистить мягкой влажной тканью. Не допускается использование химических растворителей (напр., бензол, спирт, бензин), что может привести к повреждению поверхности устройства или деформированию стенок корпуса. Запрещается промывать кондиционер из крана или шланга.

ОЧИСТКА

Перед осуществлением очистки устройство необходимо отключить от источника питания. Поверхность корпуса прибора следует чистить мягкой влажной тканью. Не допускается использование химических растворителей (напр., бензол, спирт, бензин), что может привести к повреждению поверхности устройства или деформированию стенок корпуса.

ВОЗДУШНЫЕ ФИЛЬТРЫ КОНДИЦИОНЕРА

Очистку воздушных фильтров кондиционера следует осуществлять не реже одного раза в течение 2 недель. Засоренные пылью воздушные фильтры снижают производительность.



Фильтры следует вынуть из корпуса (рис. 13, рис. 14), разложить (рис. 15), а затем умыть в теплой воде (примерно 40°C) с нейтральным моющим средством. Ополоснуть, тщательно высушить, а затем установить.

Внимание! Запрещается включать устройство без правильно установленного фильтра.

ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Если устройство не будет использоваться длительный период времени следует выполнить ниже указанные действия:

- Вынуть вилку из розетки и свернуть кабель.
- Опорожнить резервуар для воды и убедиться, что внутри не собралась вода.
- Вынуть и очистить воздушный фильтр, полностью его осушить и установить обратно.
- Хранить устройство в холодном, сухом месте, без воздействия солнечных лучей, высокой температуры и без чрезмерного скопления пыли.

СПОСОБЫ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ

Перед тем, как обратиться за технической помощью, сначала следует сравнить признаки работы устройства с указанными ниже. Список охватывает обычные ситуации, которые не были вызваны заводским дефектом или бракованным материалом.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ, НИЗКАЯ РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА

- $5^{\circ}\text{C} \leq \text{температура} \leq 12^{\circ}\text{C}$, устройство будет размораживать автоматически каждые 30 минут
- $13^{\circ}\text{C} \leq \text{температура} \leq 20^{\circ}\text{C}$, устройство будет размораживать автоматически каждые 45 минут

Внимание: Если часто включается показание полного накопителя воды, устройство может работать неправильно. Свяжитесь с профессиональной сервисной службой для получения помощи.

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

Pred zapnutím zariadenia si je potrebné pozorne prečítať celý návod na obsluhu.

1. Toto zariadenie je možné používať iba v domácnosti, podľa spôsobu uvedeného v tomto návode na obsluhu. Nesmie sa používať iným spôsobom.
2. Toto zariadenie sa nesmie používať na voľnom priestranstve. Malo by sa vždy nachádzať v suchom prostredí.
3. Zariadenie môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby nemajúce dostatočné skúsenosti a znalosti iba ak sa nachádzajú pod dohľadom alebo im boli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa bezpečného používania a možných ohrození s tým súvisiacimi. Deti sa so zariadením nemôžu hrať. Čistenie a konzervačné činnosti, ktoré má vykonať používateľ, nesmú vykonávať deti bez dohľadu. Zariadenie a napájací kábel je potrebné chrániť pred deťmi vo veku menej ako 8 rokov.
4. Občas je potrebné skontrolovať napájací kábel. Napájací kábel, zástrčka alebo zariadenie sa nesmú používať v prípade, ak bude zistené akékoľvek poškodenie. Dĺžka napájacieho kábla bola vybraná tak, aby sa zabránilo zraneniu. Zariadenie sa nesmie používať s predlžovacím káblom, ktorý nebol overený oprávneným elektrikárom.
5. Zariadenie sa nesmie nachádzať v blízkosti tepelných zdrojov a na priamom slnečnom svetle.
6. Pred odpojením je potrebné zariadenie odpojiť od zdroja napájania.
7. Zariadenie je potrebné odpojiť od napájania pred čistením alebo výmenou častí ako aj vtedy, ak nie je používané.
8. Zariadenie je potrebné čistiť podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu.
9. Treba sa uistiť, že napätie uvedené na výrobnom štítku je také isté ako napätie v sieti napájania na mieste používania zariadenia. Ak bude zariadenie chybné pripojené, záruka stráca svoju platnosť.

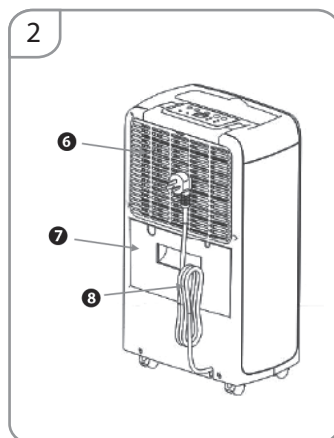
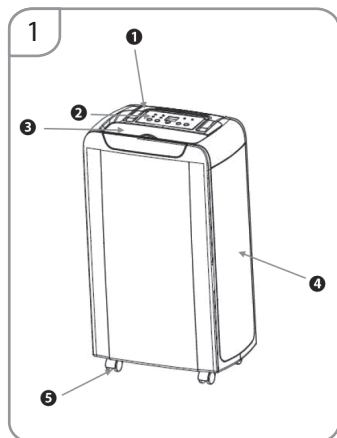
10. Zariadenie sa nesmie nechávať bez dozoru, aby nevznikli nebezpečné situácie.
11. Zariadenie sa nesmie nechávať bez dozoru, ak nie je používané. Zariadenie je potrebné vypnúť pred každým odchodom z domu, dokonca aj na krátko.
12. Zariadenie sa nesmie odpájať od napájania ťahaním za kábel alebo odťahovaním zariadenia.
13. Zariadenie sa nesmie ponárať do vody alebo iných kvapalín.
14. Zariadenie sa nesmie nachádzať a používať v blízkosti striekania vody alebo oleja.
15. Nesmú sa vkladať ostré kovové predmety alebo prsty medzi pohyblivé vzduchové kanály.
16. Zariadenie sa nesmie samostatne opravovať. Akékoľvek zásahy vykonávané neoprávnenými osobami môžu byť nebezpečné. Výmenu napájacieho kábla musí vykonať oprávnený elektrikár.
17. Nesmie sa používať príslušenstvo iné ako to, ktoré bolo dodané výrobcom, pretože to môže byť nebezpečné a môže viesť k poškodeniu zariadenia.

Špeciálne odporúčania

- Rozsah prípustnej teploty okolia zariadenia predstavuje +5°C – +35°C
- Vysúšač vzduchu zariadenie musí byť postavené na plochom povrchu, na priestrannom mieste a bez prekážok. Medzi zariadením a stenou je potrebné ponechať voľný priestor vo vzdialenosti 20 cm.
- Zariadenie sa musí nainštalovať v súlade s miestnymi predpismi a normami.
- Po umiestnení zariadenia musí byť vždy možný voľný prístup k zástrčke napájacieho kábla.
- Zariadenie je potrebné postaviť zvislo, aby sa kompresor nachádzal v správnej pracovnej pozícii.
- Zariadenie nenakláňajte na žiadnu stranu, pretože voda nahromadená v nádobe na kondenzovanú vodu sa môže vyliat a poškodiť zariadenie.
- Zariadenie sa nesmie používať v blízkosti plynu alebo iných horľavých kvapalín.
- Odvod vzduchu a prívod ventilácie sa nesmie zakrývať. Na zariadení nekladte ťažké predmety.
- V blízkosti zariadenia sa nesmie vykonávať postrekovanie chemickými látkami (insekticídy, farby) alebo inými horľavými látkami, pretože sa tým môže zdeformovať umelá hmota. Zariadenie sa môže elektricky poškodiť.

Napájanie

- Zástrčka napájacieho kábla musí byť dobre pripevnená a nesmie byť poškodená.
- Zariadenie sa nesmie pripájať k zdroju napájania pomocou rozvodu elektriky.
- Po pripojení zariadenia k napájaniu je ho potrebné zapnúť tlačidlom ON/OFF.

VŠEOBECNÝ OPIS

Predná strana

1. Rúčka
2. Riadiaci panel
3. Výstupný priechod s vekom
4. Plášť

5. Koleska
Zadná strana

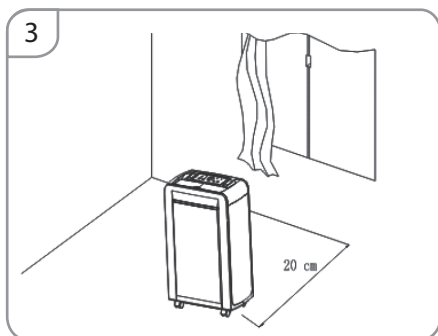
6. Filter
7. Nádobka na vodu
8. Napájací kábel

Dodatočné príslušenstvo

Trubica

TECHNICKÉ PARAMETRE

MODEL	OPC1000
Výkonnosť osušovania	10 l/deň (30 °C, RH 80%)
Menovité napätie	220-240V ~50HZ
Výkon	210W
Menovitý prúd	1,2A
Hluk	≤45dB(A)
Typ chladiva	R134a/110g
Čistá hmotnosť	10kg
Tlak vstupného prúdu	0,5MPa
Tlak výstupného prúdu	1,5MPa



MONTÁŽ

Volba miesta inštalácie

Zariadenie musí byť postavené vertikálne, na plochom povrchu, na suchom a priestrannom mieste. Miestnosť musí byť vetraná. Okolo zariadenia musí byť aspoň 20 cm voľného priestoru.

Voda sa hromadí v nádobe (7). Na odvádzanie vody sa môže použiť aj pripojená hadička (9). Spôsob montáže je opísaný v časti „STÁLE ODVÁDZANIE VODY“

FUNGOVANIE ZARIADENIA








Všetky vykonávané zmeny sprevádza zvukový signál. Prúd vzduchu vychádzajúci z zariadenia nesmie byť nasmerovaný priamo na ľudí. Pred spustením otvorte veko výstupného prieduchu (3).

RIADIACI PANEL



- **DISPLEJ**  - má 3 funkcie:

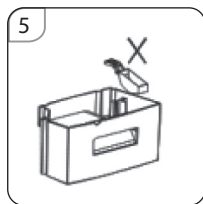
1. keď je zapnuté napájanie, zobrazuje vlhkosť vzduchu v miestnosti,
2. keď je nastavená vlhkosť, zobrazuje sa hodnota vybranej vlhkosti,
3. keď je nastavený časovač – „TIMER“, zobrazuje sa hodnota v rozpätí „00 – 24“.

- Kontrolka napájania  - signalizuje, či je zariadenie pripojené k el. napätiu. Keď je zariadenie zapnuté, kontrolka svieti nazeleno, bez ohľadu na to, či je zariadenie spustené či nie.
- Ukazovateľ naplnenia nádoby na vodu. Kontrolka sa zasvieti načerveno, keď je nádoba na vodu naplnená na 1,5 l. Zariadenie dodatočne vydá zvukový signál (15-krát), a následne sa vypne. Vyprázdňte nádobu na vodu a vložte ju naspäť na svoje miesto.
- Tlačidlo  - je určené na nastavovanie rýchlosti práce ventilátora. Rýchlosť práce signalizujú kontrolky:  - rýchlo,  - pomaly.
- Tlačidlo  - je určené na zapínanie a vypínanie automatického spúšťania a vypínania zariadenia. Keď chcete nastaviť čas, stlačte toto tlačidlo, až kým sa na displeji nezobrazí požadovaná hodnota v rozpätí „1 – 24“. Keď chcete túto funkciu vypnúť, tlačidlom nastavte hodnotu „0“. Keď zariadenie vypnete (alebo sa vypne samo), nastavenie času sa vymaže. Zapnutie funkcie signalizuje kontrolka.
- Tlačidlo  - je určené na nastavovanie úrovne vlhkosti. Keď chcete nastaviť požadovanú úroveň vlhkosti, stlačte toto tlačidlo. Hodnota zobrazovaná na displeji sa bude meniť nasledujúcim spôsobom (začiatočná vlhkosť predstavuje 50%) : 50% → 55% → 60% → 65% → 70% → 75% → 80% → 40% → 45% → 50%. Keď je vlhkosť vzduchu v miestnosti nižšia ako nastavená hodnota, funkcia osušovania sa automaticky zastaví – ventilátor bude aj naďalej spustený. Aktuálna úroveň vlhkosti sa zobrazuje na displeji.
- Tlačidlo  - je určené na zapínanie/vypínanie zariadenia. Zariadenie v žiadnom prípade priamo nevypínajte vytiahnutím zástrčky napájacieho kábla z el. zásuvky. Vypnutie sprevádza zvukový signál.

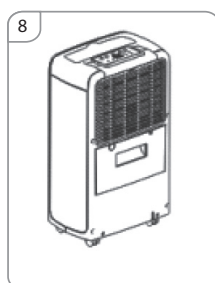
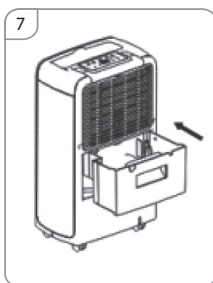
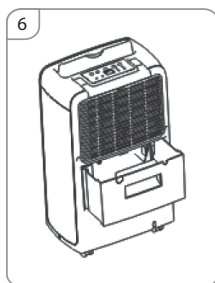
VYPRÁZDŇOVANIE NÁDOBY NA VODU

POZOR:

Voda, ktorá sa hromadí v nádobe, nie je vhodná na pitie a nesmie sa používať spôsobom, pri ktorom dochádza k styku s potravinami.

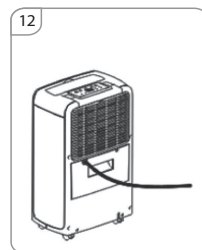
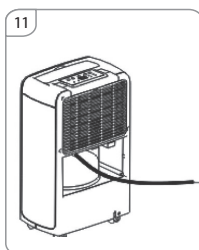
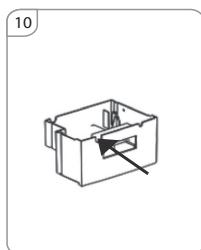
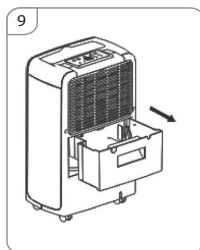


Z nádoby na vodu nevyberajte plavák; v opačnom prípade sa zariadenie automaticky nevyplne, keď sa nádoba na vodu naplní. Následne sa voda preleje, následkom čoho sa môže poškodiť podlaha.



- Zo zadnej strany zariadenia jemne potiahnite nádobu na vodu; nádoba sa vysunie (**rys. 6**).
- Z nádoby vylejte vodu.
- Ak je nádoba na vodu zašpinená, vyčistite ju vodou. Na umývanie nepoužívajte žiadne ostré, drsné čistiace prostriedky. Nepoužívajte chemické rozpúšťadlá (napr. benzén, alkohol, benzín), pretože následkom ich použitia sa môže zdeformovať plášť zariadenia, a následne môže dôjsť k úniku.
- Nádobu na vodu vložte do zariadenia na svoje miesto (**rys 7**). V opačnom prípade bude kontrolka naplnenia nádoby na vodu stále svietiť načerveno, a zariadenie sa nebude dať spustiť.

STÁLE ODVÁDZANIE VODY



Keď chcete zariadenie používať so stálym odvádzaním vody, postupujte nasledovne:

- Vyberte nádobu na vodu (7) (obr. 9).
- Vyrežte časť pláštá nádoby na vodu (obr. 10).
- Vsuňte hadičku (10) do ventilu odvádzajúceho vodu, ktorý sa nachádza v hornej časti komory nádoby na vodu (obr. 11)
- Vsuňte nádobu (7) a hadičku vyvedte cez skôr urobený výrez (obr. 12).
- Druhý koniec hadičky vložte do nádoby, napr. do vedra.

POZOR:

Hadičku odvádzajúcu vodu nikdy neprelamujte, ani silno nezohýňajte. Výstupný otvor hadičky musí byť vždy nižšie ako výstupný otvor odvádzania vody zariadenia. Nikdy v žiadnom prípade neblokujte výstupný otvor odvádzania vody alebo hadičku.

KONZERVÁCIA

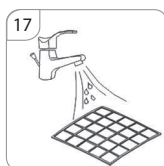
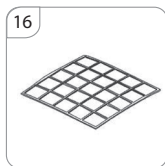
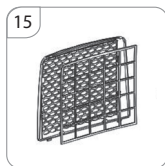
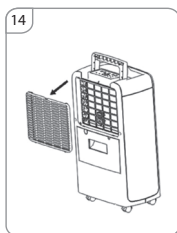
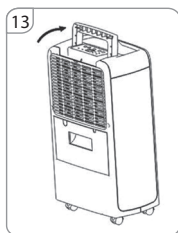
Upozornenie. Pred akýmkoľvek činnosťami spojenými s obsluhou alebo opravou je potrebné zariadenie vypnúť a odpojiť ho od napájania.

ČISTENIE

Pred čistením je potrebné zariadenie odpojiť od napájania. Kryt je potrebné vyčistiť mäkkým vlhkým materiálom. Nesmú sa používať chemické čistiace prostriedky (napr. benzén, alkohol, benzín), pretože by sa povrch zariadenia mohol poškodiť alebo celý kryt zdeformovať.

FILTRE VZDUCHU

Filtre vzduchu je potrebné čistiť každé 2 týždne. Filtre vzduchu zablokované prachom majú vplyv na zníženú efektivitu práce zariadenia.



Filtre najprv vysuňte z pláštá (obr. 13, obr. 14), rozložte (obr. 15), a následne umyte v teplej vode (cca 40 °C) s neutrálnym čistiacim prostriedkom. Opláchnite, dôkladne vysušte, a následne namontujte späť.

Pozor! Zariadenie sa v žiadnom prípade nesmie používať bez správne namontovaného (vloženého) filtra.

SKLADOVANIE ZARIADENIA

Ak sušič nebude dlhší čas používať:

- Odpojte napájací kábel a zviňte ho.
- Úplne vyprázdňte nádobu na vodu a uistite sa, či sa v nej nenahromadila voda.
- Vyberte a vysušte vzduchový filter, úplne ho vysušte a následne ho vložte na svoje miesto.
- Sušič skladujte na chladnom, suchom mieste, na ktoré nepôsobí priame slnečné žiarenie, vysoká teplota, a ktoré nie je príliš prašné.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred tým, ako budete kontaktovať autorizovaný servis, porovnajte nižšie uvedené prejavy a ich riešenia. V zozname sú uvedené bežné situácie, ktoré nie sú spôsobené poruchou zariadenia alebo chybným materiálom.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje	Chýba el. napätie.	Pripojte k el. zásuvke s vhodným napätím a zariadenie zapnite.
	Kontrolka naplnenia vodou bliká.	Skontrolujte, či je nádoba na vodu správne vložená, alebo z nádoby vyplejte vodu.
	Teplota vzduchu v miestnosti je nižšia ako +5 °C alebo vyššia ako +35 °C.	Aktivoval sa bezpečnostný senzor, ktorý chráni zariadenie pred poškodením. Zariadenie sa pri takých teplotách nemôže používať.
	Časovač „TIMER“ je aktívny.	Vypnite časovač „TIMER“.
Funkcia osušovania nefunguje, ale zariadenie sa príliš často spúšťa/vypína	Upchatý vzduchový filter.	Vyčistite vzduchový filter podľa pokynov uvedených v príručke.
	Sú otvorené dvere alebo okno.	Zatvorte dvere/okno.
	Zariadenie sa používa príliš blízko tepelného zdroja.	Zariadenie presuňte na chladnejšie miesto.
	Vstupný alebo výstupný prieduch je niečím zakrytý.	Odstráňte prekážky brániace prúdeniu vzduchu cez vstupný a výstupný prieduch.
Zariadenie je príliš hlučné	Zariadenie je prechýlené alebo nestabilné.	Zariadenie položte na rovnom, tvrdom povrchu (bez pôsobenia vibrácií).
	Vzduchový filter je upchatý.	Vyčistite vzduchový filter podľa pokynov uvedených v príručke.

AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVANIE. PRI NÍZKEJ PREVÁDZKOVEJ TEPLOTE

- v rozsahu 5°C ≤ teplota ≤ 12°C, zariadenie sa bude automaticky rozmrazovať každých 30 minút,
- v rozsahu 13°C ≤ teplota ≤ 20°C, zariadenie sa bude automaticky rozmrazovať každých 45 minút

Pozor: Ak sa kontrolka naplnenia nádoby na vodu aktivuje príliš často, je možné, že zariadenie nefunguje správne. Kontaktujte profesionálny autorizovaný servis, ktorý vám pomôže.

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Mielőtt beüzemelné a készüléket, gondosan olvassa el az egész használati útmutatót.

1. A készülék kizárólag otthoni körülmények között, a jelen használati útmutatóban leírt módon használható. Tilos más módon használni.
2. Tilos a készüléket nyílt légtérben használni. A készüléknek mindig száraz környezetben kell lennie.
3. A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek és korlátozott fizikai, érzéki vagy szellemi képességű felnőttek, illetve nem elegendő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, vagy akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatáról és a lehetséges kockázatokról megfelelő tájékoztatást kaptak. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Tartsa távol a készüléket és a tápkábelét 8 éven aluli gyermekektől.
4. Időről időre ellenőrizze a tápkábelt. Tilos a tápkábelt, a villásdugót vagy a készüléket használni, ha bármilyen sérülés nyoma észlelhető rajtuk. A tápkábel hosszát úgy tervezték, hogy megelőzze a sérüléseket. Tilos a készüléket olyan hosszabbítóval használni, amelyről regisztrált villanyszerelő szakember nem állapította meg, hogy alkalmazható a készülékhez.
5. A készüléket hőforrástól és közvetlen napfénytől távol kell tartani.
6. Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kihúzza a tápkábelt a hálózatból.
7. Mindig áramtalanítsa a készüléket, mielőtt tisztítani kezdené, kicserélné alkatrészeit vagy ha nem használja.
8. A készüléket az útmutatóban leírtaknak megfelelően kell tisztítani.
9. Győződjön meg arról, hogy a típustábláról leolvasható feszültségi érték megegyezik a készülék tápellátását szolgáló hálózat feszültségével. Ha nem megfelelő hálózathoz

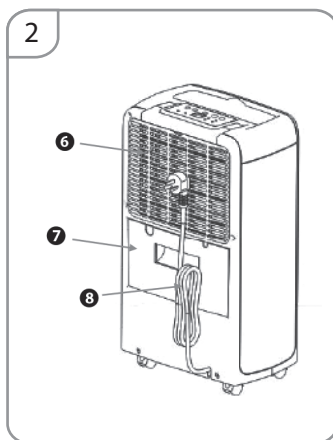
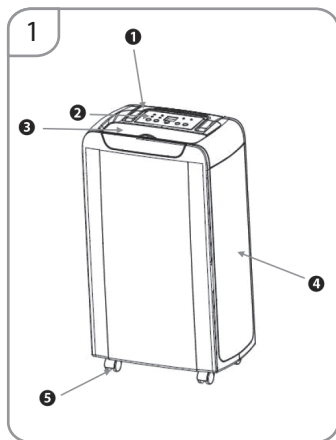
- csatlakoztatja a készüléket, a jótállás elvész.
10. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, hogy megelőzhesse a kockázatos helyzeteket.
 11. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha nem használja. Mindig kapcsolja ki a készüléket, ha elmegy otthonról, akkor is, ha hamarosan visszatér.
 12. Ne áramtalanítsa a készüléket olyan módon, hogy a kábelt vagy magát a készüléket húzza.
 13. Tilos a készüléket vízbe vagy más folyadékokba meríteni.
 14. Tilos olyan helyre tenni vagy olyan helyen használni a készüléket, ahol víz vagy olaj fröccsenhet rá.
 15. Soha ne nyúljon éles, hegyes fémtárgyakkal vagy ujjal a mozgó légtérrelők közé.
 16. Ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket. Minden ilyenfajta kísérlet, amit nem képzett szakember végez, veszélyes lehet. A tápkábelt kizárólag regisztrált villanyszerelő cserélheti ki.
 17. Kizárólag a forgalmazó cserealkatrészeit használja. Minden más alkatrész veszélyt jelenthet a készülékre.

A készülékre vonatkozó tanácsok

- A készülék környezeti hőmérsékletének intervalluma 5°-35°
- Páramentesítő sima felületen, tágas és akadálytalan térben helyezze el. A készülék és a fal között legalább 20 cm szabad helyet kell hagyni.
- A készüléket az adott ország előírásainak megfelelően kell beüzemelni.
- A készüléket úgy helyezze el, hogy szabadon hozzáférhessen a tápkábel villásdugójához.
- Mindig függőlegesen állítsa fel a készüléket, hogy a kompresszor megfelelő helyzetben legyen.
- A készüléket semmilyen irányba ne döntse meg, mivel a kiömlő víz kárt okozhat.
- Tilos a készüléket gáz vagy gyúlékony folyadékok közelében használni.
- Tilos letakarni a levegőbemeneti és -kimeneti nyílásokat. Ne helyezzen nehéz tárgyat a készülékre.
- Tilos a készülék közelében vegyszereket (rovarirtókat, festékeket) vagy más gyúlékony anyagokat permetezni, mivel ezek deformálhatják a készülék műanyag elemeit és a készülék meghibásodhat.

Tápellátás

- • A tápkábel villásdugóját csatlakoztatáskor erősen a helyére kell nyomni. A villásdugó nem lehet sérült.
- • Elosztó használata tilos.
- • Csatlakoztatás után az ON/OFF gombbal kapcsolhatja be a készüléket.

LEÍRÁS

Elülső rész

1. Fogantyú
2. Vezérlőpanel
3. Légiömlő fedéllel
4. Ház
5. Kerekek

Hátsó rész

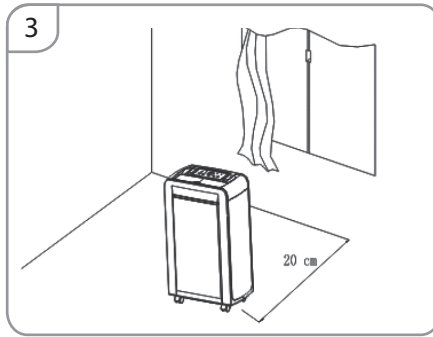
6. Szűrő
7. Vízartály
8. Tápkábel

További kiegészítők

Cső

MŰSZAKI ADATOK

MODELL	OPC1000
Párátlanítási teljesítmény	10L/hap (30°C, RH80%)
Névleges feszültség	220-240V ~50HZ
Teljesítmény	210W
Névleges áram	1,2A
Zajszint	≤45dB(A)
Hűtőközeg típusa	R134a/110g
Nettó tömeg	10kg
Nyomás a szívó oldalon	0,5MPa
Nyomás a kifújó oldalon	1,5MPa



TELEPÍTÉS

A használat helyének megválasztása

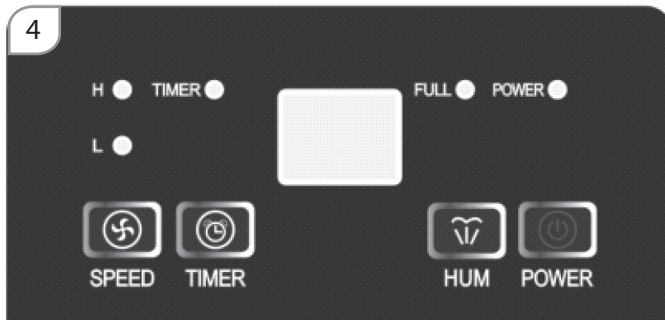
A készüléket egy száraz és tágas helyiségben található vízszintes felületen kell álló helyzetben elhelyezni. A helyiség legyen szellőztetett. A készülék körül legalább 20 cm szabad teret kell hagyni.

A víz a tartályban (7) gyűlik össze. A víz elvezetéséhez használható a mellékelt cső (9). Az összeszerelés módja a „FOLYAMATOS VÍZELVEZETÉS” c. fejezetben került leírásra

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

Minden beállítás módosítását hangjelzés kíséri. A készülékből kitörő légáramlatot nem szabad közvetlenül emberre irányítani. Bekapcsolás előtt fel kell nyitni a légkiömlő fedelét (3).

VEZÉRLŐPANEL



- **KIJELZŐ** 3 funkcióval rendelkezik:

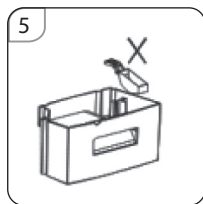
1. az áramellátás bekapcsolása után a helyiség páratartalmát mutatja,
2. amennyiben a páratartalom be lett állítva, úgy a kiválasztott páratartalomra vonatkozó adatokat mutatja,
3. a „TIMER” funkció beállítása esetén „00-24” közötti értéket vetít ki.

- Áramellátás jelző  - azt mutatja, hogy a készülék kap-e áramot. Amennyiben az áramellátás be van kapcsolva, úgy a jelzőlámpa zölden világít, függetlenül attól, hogy a gép be van-e kapcsolva vagy sem.
- Víztartály telítettség  jelző . Amikor a telítettség eléri a 1,5 l űrtartalmat a jelzőlámpa pirosan fog világítani. A készülék ezt hangjelzéssel is jelzi (15-ször), majd kikapcsol. A víztartályt ki kell üríteni, majd a megfelelő helyre kell visszahelyezni.
- Nyomógomb  - a ventilátor sebessége állítható vele. A sebességet az alábbi jelzőlámpák mutatják:  - gyorsan,  - lassan.
- Nyomógomb  - a készülék automatikus ki-és bekapcsolását lehet vele elindítani és leállítani. Az idő beállításához a gombot annyiszor kell megnyomni, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt, „1-24” közötti érték. A funkció kikapcsolásához a  gomb segítségével a „00” értéket kell beállítani. A készülék  gombbal való kikapcsolása után a beállított értékek törlésre kerülnek. A funkció bekapcsolását a  jelzőlámpa mutatja.
- Nyomógomb  – a páratartalom állítható be vele. A páratartalom beállításához ez a gomb használandó. A kijelzőn kivetített érték az alábbiaknak megfelelően fog változni (a kiinduló páratartalom 50%): 50% → 55% → 60% → 65% → 70% → 75% → 80% → 40% → 45% → 50%. Amennyiben a páratartalom alacsonyabb, mint a beállított érték, úgy a párátlanítási mód azonnal kikapcsol - a ventilátor továbbra is működésben marad. Az aktuális páratartalom a kijelzőn kerül feltüntetésre.
- Nyomógomb  – a készülék be- és kikapcsolását szolgálja. A készüléket ne állítsa le a tápkábel konnektorból való kihúzásával. A bekapcsolást hangjelzés kíséri.

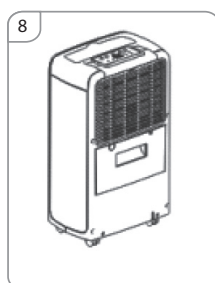
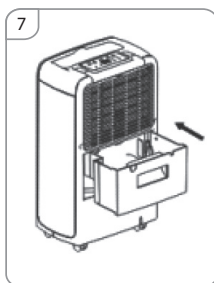
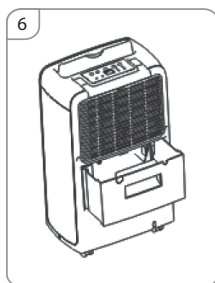
A TARTÁLY KIÜRÍTÉSE

FIGYELEM:

A párátlanító tartályában felgyülemlett víz nem ivóvíz, így az nem érintkezhet élelmiszerrel.

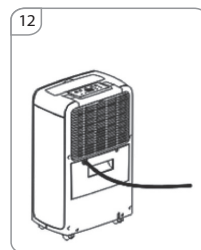
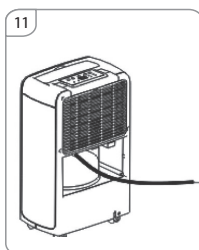
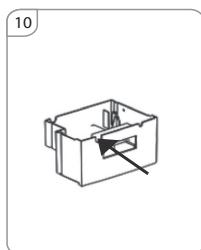
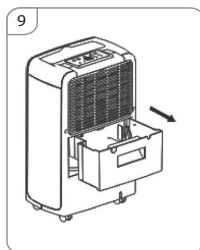


Az úszót nem szabad kivenni a víztartályból; ellenkező esetben a tartály túltöltődésekor a készülék nem fog kikapcsolni. A víz kiömlése a padló károsulásához vezethet.



- Gyengéden húzza ki a víztartályt a készülék hátulján; a tartály ki fog jönni **(rajz. 6)**.
- Öntse ki a vizet a tartályból.
- Amennyiben a víztartály szennyezett, úgy azt vízzel ki kell tisztítani. Mosáskor ne használjon erős tisztítószeret. Tilos a készüléket oldószerekkel (hígítókkal, pl. benzénnel, alkohollal, benzinnel) tisztítani, mivel ezek kimarhatják vagy deformálhatják a készülék egész borítását.
- A tartályt a megfelelő helyre kell visszahelyezni **(rajz. 7)**. Ellenkező esetben a telítettségjelző lámpa továbbra is világítani fog, a készülék pedig nem fog elindulni.

CIĄGLY ODPLYW WODY



A készülék állandó vízelvezetéssel való használatához az alábbiak hajtandók végre:

- Vegye ki a víztartályt (7) (rys 9).
- A tartály fedelének egy részét vágja ki (rajz 10).
- Helyezze be a csövet (10) a tartálytároló felső részében (rajz 11) található vízelvezető szelepre.
- Tolja be a tartályt (7) és vezesse ki a csövet a nyíláson át (rajz 12).
- A cső másik végét helyezze pl. egy vödörbe.

Uwaga

A leeresztő csövet nem szabad meghajlítani. A cső vége legyen mindig a vízelvezető szeleptől alacsonyabban. Semmilyen körülmények között ne akadályozza meg a víz kifolyását a csőből vagy a készülékből.

KARBANTARTÁS

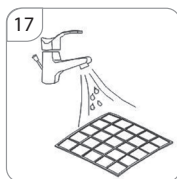
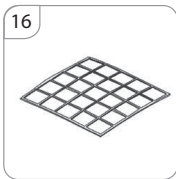
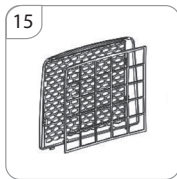
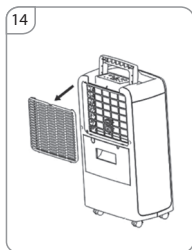
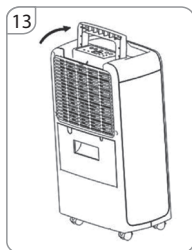
Figyelem. Minden javítási és karbantartási munkát előtt kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket. A készülék házát puha, nedves ruhával tisztítsa. Tilos a készüléket oldószerekkel (hígítókkal, pl. benzénnel, alkohollal, benzinnel) tisztítani, mivel ezek kimarhatják vagy deformálhatják a készülék egész borítását.

LÉGSZŰRŐK

A légszűrőket 2 hetente meg kell tisztítani. Ha a légszűrőket por fedi, a berendezés kevésbé hatékony.



A szűrőket ki kell venni a házból (13. Kép, 14. Kép), szét kell hajtani (15. Kép), majd semleges tisztítószerszel meleg vízben (kb. 40°C) meg kell mosni. Öblítse le, szárítsa meg és helyezze vissza.

Figyelem, a készüléket nem szabad bekapcsolni amíg a szűrő nincs a helyén.

A KÉSZÜLÉK TÁROLÁSA

Amennyiben a párátlanító huzamosabb ideig használaton kívül marad, úgy az alábbiakat kell végrehajtani:

- A tápkábelt ki kell húzni az aljzatból, majd fel kell tekerni.
- A víztartályt teljesen ki kell üríteni és meg kell győződni arról, hogy belül nem gyülemlt-e fel víz.
- A légszűrőt vegye ki, tisztítsa és szárítsa meg, majd helyezze vissza.
- A párátlanítót száraz és hűvös helyen tárolja, napsugaraktól, magas hőmérséklettől és túlzott porosodástól védve.

PROBLÉMÁK ELHÁRÍTÁSA

A szerviz felkeresése előtt a készülék működését a lent leírtakkal kell összevetni. A lista olyan természetes esetekre tér ki, melyeket nem gyári hiba vagy anyaghiba okoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A berendezés nem működik	Áramellátás hiánya.	Kösse be egy megfelelően működő konnektorba és indítsa be
	A víztelítettséget jelző lámpa világít	Ellenőrizze le, hogy a víztartály megfelelően van-e beszerelve, vagy ürítse ki a tartályt
	A helyiségben uralkodó hőmérséklet alacsonyabb mint 5°C, vagy magasabb mint 35°C.	A készülék védelmét biztosító rendszer működésbe lépett. A készülék nem működhet ilyen hőmérsékletben
	A „TIMER” funkció aktív	A „TIMER” funkciót ki kell kapcsolni.
A párátlanítás nem működik, vagy a készülék sűrűn be/kikapcsol	A légszűrő eldugult.	Az útmutatónak megfelelően tisztítsa ki a légszűrőt.
	Ajtó vagy ablak van nyitva.	Zárja be az ajtót/ablakot.
	A készülék hőforráshoz van közel.	Helyezze a készüléket hűvösebb helyre.
	A légbeömlő vagy légkiömlő nyílás le van takarva.	Akadálymentesítse a légbeömlő vagy légkiömlő nyílást.
A készülék zajos	A készülék meg van döntve, vagy nem stabil?	Helyezze vízszintes és kemény (rezgésektől mentes) felületre.
	A légszűrő el van dugulva?	Az útmutatónak megfelelően tisztítsa ki a légszűrőt.

AUTOMATIKUS KIOLVASZTÁS, ALACSONY MŰKÖDÉSI HŐMÉRSÉKLET

- 5°C ≤ hőmérséklet ≤ 12°C, a készülék automatikusan, 30 percenként olvasztja ki magát
- 13°C ≤ hőmérséklet ≤ 20°C, a készülék automatikusan, 45 percenként olvasztja ki magát

Figyelem: Amennyiben a készülék sűrűn jelzi a tartály betelését, úgy lehetséges, hogy nem megfelelően működik. Konzultáció érdekében vegye fel a kapcsolatot szakszervizzel.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Antes de usar el aparato por favor lea todas las instrucciones.

1. Este aparato está diseñado sólo para uso doméstico, tal como se describe en este manual. No utilizarlo de forma diferente.
2. No utilizar este aparato al aire libre. Siempre debe estar en un entorno seco.
3. El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin suficiente experiencia y conocimientos sólo cuando están bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y los riesgos potenciales. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que corren a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión. Proteger el aparato y el cable de alimentación de los niños menores de 8 años.
4. Comprobar el cable de alimentación de vez en cuando. No utilizar el cable de alimentación, la clavija y el aparato en caso de observar cualquier daño. La longitud del cable está optimizada para limitar la posibilidad de lesiones. No utilizar el aparato con un alargador que no haya sido revisado por un electricista cualificado.
5. El aparato debe estar colocado lejos de fuentes de calor y de la luz solar directa.
6. El aparato debe estar apagado antes de desconectarlo de la fuente de alimentación.
7. Desconectar el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiar o reemplazar las piezas y cuando no se utiliza.
8. Limpiar el aparato de acuerdo con las instrucciones.
9. Asegurarse de que el voltaje indicado en la placa de características es el mismo que el voltaje de red en el lugar de uso del aparato. Una conexión incorrecta del aparato anula la garantía.
10. No dejar el aparato sin vigilancia para evitar una situación peligrosa.
11. No dejar el aparato sin vigilancia cuando no está en uso.

Apagar el aparato antes de salir de casa, aunque sea por un período de tiempo corto.

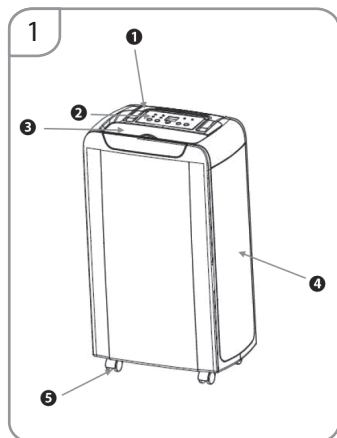
12. No desconectar el aparato de la fuente de alimentación tirando del cable o del aparato.
13. No sumergirlo en agua u otros líquidos.
14. Colocar y usar el aparato lejos de salpicaduras de agua o aceite.
15. No insertar objetos de metal afilados o los dedos entre las guías móviles de aire.
16. No intentar reparar el aparato por sí solo. Cualquier intervención por parte de personas no calificadas puede ser peligrosa. El reemplazo del cable de alimentación debe hacerlo un electricista cualificado.
17. No utilizar accesorios distintos a los proporcionados por el proveedor, ya que esto puede ser peligroso y dañar el aparato.

Recomendaciones especiales

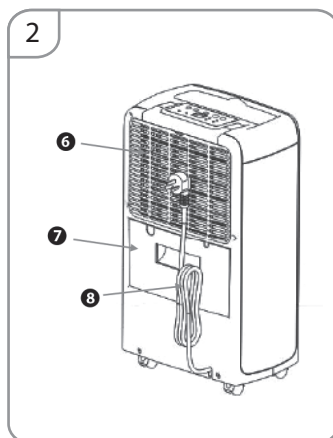
- El rango de temperatura ambiente para el equipo es de 5°C-35°C
- Deshumidificador debe estar colocado sobre una superficie plana, en un lugar amplio y sin obstáculos. Entre el aparato y la pared hay que dejar un espacio de 20 cm.
- Instale el equipo de acuerdo con la normativa de instalación en vigor.
- Siembre debe haber un acceso libre a la clavija del cable de alimentación.
- Colocar siempre verticalmente el aparato para que el compresor esté en la posición correcta de trabajo.
- No incline el equipo hacia los lados, dado que el agua derramada podrá dañar el mismo.
- No utilizar el aparato cerca de gas u otros líquidos inflamables.
- No bloquear la salida de aire y la entrada de ventilación. No coloque objetos pesados en el equipo.
- No utilizar cerca del aparato sustancias químicas (insecticidas, pinturas) u otras sustancias inflamables ya que pueden deformar el material. El aparato puede sufrir daños eléctricos.

Alimentación

- La clavija del cable de alimentación debe estar bien fijada y no debe estar dañada.
- No conectar el aparato a una fuente de alimentación a través de una regleta.
- Después de conectar el aparato a la alimentación se debe encender con el botón ON/ OFF.

DESCRIPCIÓN GENERAL

Parte frontal

1. Asa
2. Panel de control
3. Salida de aire con tapa
4. Carcasa
5. Ruedas


Parte posterior

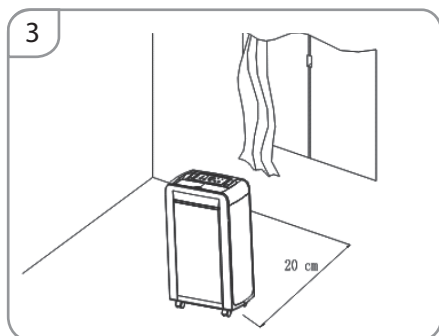
6. Filtro
7. Depósito de agua
8. Cable de alimentación eléctrica

Accesorios adicionales

Manguito

ESPECIFICACIONES

MODELO	OPC1000
Rendimiento de secado	10L/día (30°C, RH80%)
Tensión nominal	220-240V ~50HZ
Potencia	210W
Corriente nominal	1,2A
Ruido	≤45dB(A)
Tipo de refrigerante	R134a/110g
Peso neto	10kg
Presión del lado de aspiración	0,5MPa
Presión del lado de escape	1,5MPa



INSTALACIÓN

Elección del lugar de instalación

El dispositivo debe colocarse en posición vertical sobre una superficie plana, en un lugar seco y espacioso. El espacio debe ser ventilado. Alrededor del dispositivo debe dejarse al menos 20 cm de espacio libre.

El agua se acumula en el depósito (7). Para el desagüe puede utilizarse el manguito adjunto (9). El procedimiento de montaje está descrito en la sección «DESAGÜE CONTINUO».

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

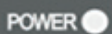







Todos los cambios de la configuración se comunican con una señal acústica. El aire emitido por el dispositivo no debe estar orientado directamente a las personas. Antes de encender el dispositivo suba la tapa de la salida de aire (3).

PANEL DE CONTROL





- **PANTALLA** este indicador tiene tres funciones:

1. con la alimentación eléctrica encendida, informa acerca de la humedad en el recinto;
2. si se configura un valor determinado de humedad, indica los datos seleccionados;
3. configurando la función «TIMER» señala los valores del rango «00-24».

- Indicador de alimentación eléctrica  - comunica la conexión del dispositivo a una fuente de alimentación eléctrica. Cuando está conectada la alimentación eléctrica, este indicador emite una luz verde, aunque el dispositivo no se encuentre en funcionamiento.
- Indicador de llenado del depósito de agua.  El indicador emitirá una luz roja cuando se alcance el volumen de 1,5 L. Además, el dispositivo emitirá una señal acústica (15 veces) y, a continuación, procederá a apagarse. Es necesario vaciar el depósito de agua y volver a colocarlo en su posición adecuada.
- Botón  - sirve para elegir la velocidad de trabajo del acondicionador. La velocidad de trabajo se señala mediante los indicadores de control:  rápido,  lento.
- Botón  - sirve para activar y desactivar el arranque y el apagado automático del dispositivo. Para configurar el marco temporal presione este botón hasta que la pantalla presente el valor adecuado dentro del rango «1-24». Para desactivar la función tiene que configurar el valor «00»  usando el botón . Al apagar el  dispositivo con el botón se borra la configuración del marco temporal.

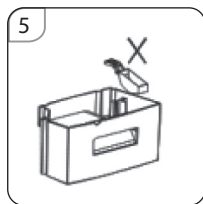
La activación de la función se señala con el  indicador de control .

- Botón  - sirve para fijar el grado de humedad. Para fijar el grado de humedad es necesario pulsar este botón. Los valores presentados en la pantalla irán cambiando de la siguiente manera (la humedad inicial equivale al 50%): 50% → 55% → 60% → 65% → 70% → 75% → 80% → 40% → 45% → 50%. Si la humedad del espacio resulta inferior de la configurada, la función de secado quedará automáticamente paralizada: el acondicionador seguirá trabajando. El grado de humedad actual se presenta en la pantalla.
- Botón  - sirve para encender/apagar el dispositivo. No desconecte directamente el enchufe del cable eléctrico para forzar la parada del dispositivo. La conexión del dispositivo se comunica con una señal acústica.

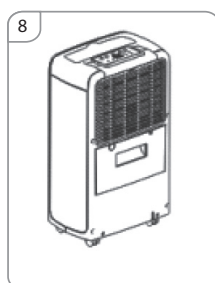
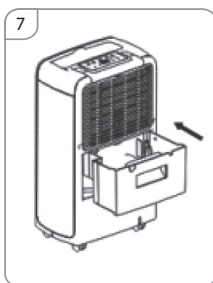
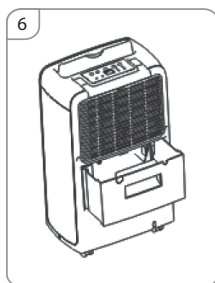
VACIADO DEL DISPOSITIVO

ATENCIÓN:

El agua acumulada en el depósito del sistema de secado no es apta para el consumo y no puede utilizarse en contacto con productos alimentarios.

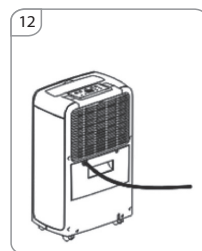
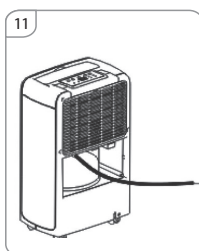
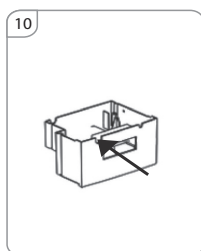
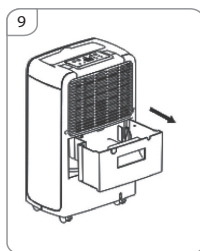


No retirar el flotador del depósito de agua: en caso contrario, el dispositivo no va a parar su trabajo cuando esté lleno el depósito. Esto provocará el vertido del agua acumulada, pudiendo causar daños en el suelo soporte.



- Tire ligeramente del depósito de agua ubicado en la parte posterior del dispositivo; el depósito saldrá hacia fuera (**rys. 6**).
- Vacíe el agua del depósito.
- Si el depósito está sucio, realice su limpieza con agua. No utilice agentes de limpieza agresivos para limpiar el dispositivo. No utilizar disolventes químicos (como benceno, alcohol, gasolina), ya que podrían dañar la superficie o deformar toda la carcasa.
- Coloque el depósito en su posición adecuada dentro del dispositivo (**rys 7**). De no hacerlo, el indicador del depósito lleno seguirá emitiendo una luz roja y el dispositivo no va a poder funcionar.

DESAGÜE CONTINUO



Para utilizar el dispositivo con el desagüe continuo conectado realice los siguientes pasos:

- Retire el depósito de agua (7) (fig. 9).
- Recorte parte de la carcasa del depósito (fig. 10).
- Introduzca el manguito (10) en la válvula de desagüe ubicada en la parte superior de la cámara del dispositivo (fig. 11)
- Introduzca el depósito (7) y saque el manguito por el agujero recortado (fig. 12).
- Introduzca el otro extremo del manguito en un recipiente, ej. un cubo.

ATENCIÓN:

Nunca doble el tubo de descarga. La salida del tubo siempre debe encontrarse debajo de la salida del agua del aparato. Nunca bloquee la salida del agua del aparato o del tubo.

MANTENIMIENTO

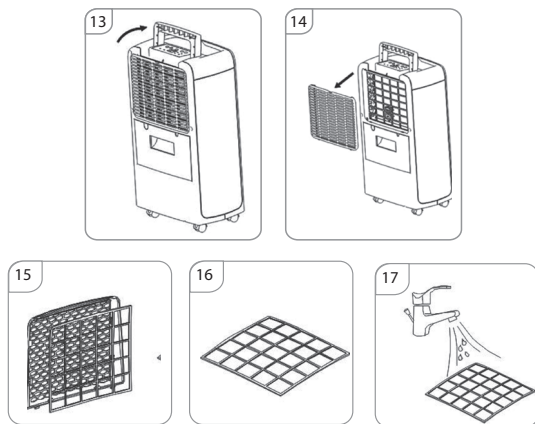
Nota. Apagar y desconectar el aparato de la red eléctrica antes de cualquier reparación o trabajo de mantenimiento.

LIMPIEZA

Desconectar el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. La carcasa se debe limpiar con un paño suave y húmedo. No utilizar disolventes químicos (como benceno, alcohol, gasolina), ya que podrían dañar la superficie o deformar toda la carcasa. No rociar el aparato con agua.

FILTROS DE AIRE

Los filtros de aire deben limpiarse cada 2 semanas. Los filtros de aire bloqueados con polvo reducen la eficacia del aparato.



Los filtros deben removerse de la carcasa (fig. 13, fig. 14), desmontar (fig. 15) y lavar en agua tibia (temperatura aprox. de 40°C) con detergente neutro. Enjuague, seque bien, luego móntelos de nuevo.

Atención: No encienda el aparato sin el filtro debidamente montado.

ALMACENAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Si el sistema de secado no se va a utilizar durante un período prolongado:

- Desconectar el cable de alimentación eléctrica y enrollarlo.
- Vaciar completamente el depósito de agua y asegurarse de la ausencia de agua en su interior.
- Retirar y limpiar el filtro de aire, secar completamente y volver a instalarlo.
- Almacenar el sistema de secado en un lugar fresco y seco, sin exposición a la luz solar, temperaturas altas o acumulación excesiva de polvo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de contactar con el servicio técnico compare los síntomas de funcionamiento del dispositivo con los indicados a continuación. En esta lista se recopilan las situaciones habituales que no se deben a fallos de fabricación o defectos de material.

Problema	Posible motivo	Solución
El dispositivo no funciona.	No tiene alimentación eléctrica.	Conectar a una toma eléctrica operativa y encender el dispositivo.
	Parpadea el indicador de llenado de agua.	Comprobar el montaje correcto del depósito de agua o vaciarlo.
	La temperatura interior equivale a menos de 5°C o más de 35°C.	Se ha activado el sistema de seguridad diseñado para proteger el dispositivo. El dispositivo no puede trabajar en esas condiciones térmicas.
	Está activa la función «TIMER».	Desactivar la función «TIMER».
La modalidad del sistema de secado no funciona o el dispositivo se enciende/se apaga a menudo.	El filtro de aire está obstruido.	Limpiar el filtro de aire de acuerdo con lo indicado en el manual de instrucciones.
	Está abierta una puerta o ventana.	Cerrar la puerta/ ventana.
	El dispositivo se encuentra demasiado cerca de una fuente de calor.	Desplazar el dispositivo a un lugar más frío.
	El canal de entrada o salida está tapado con algo.	Eliminar los obstáculos del canal de entrada o salida.
El dispositivo emite ruidos.	¿Se encuentra en una posición inclinada o inestable?	Colocarlo en una superficie nivelada y rígida (sin vibraciones).
	¿Está obstruido el filtro de aire?	Limpiar el filtro de aire de acuerdo con lo indicado en el manual de instrucciones.

DESCONGELACIÓN AUTOMÁTICA, BAJA TEMPERATURA DE SERVICIO

- 5°C ≤ temperatura ≤ 12°C, el aparato se descongelará automáticamente cada 30 minutos
- 13°C ≤ temperatura ≤ 20°C, el aparato se descongelará automáticamente cada 45 minutos

Atención: Si el indicador de depósito de agua lleno se activa con frecuencia, el aparato puede tener problemas con el funcionamiento. Consulte con el servicio profesional para recibir ayuda.

